

60.008/X

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



m t i    b e l f ö l d i    h í r e k

1971. november 11.

bb 1. huszonkétezer budapesti egyetemista vett részt a kisz kb kongresszusi levelének vitájában

i nn/pá szb zs

1971. november 11.

budapest egyetemeinek, főiskoláinak kisz szervezeteiben az elmúlt hetekben több mint 22 ezer fiú és lány vett részt a kisz központi bizottsági kongresszusi levelének vitájában. az összejöveteleken több ezer észrevétel, javaslat, kiegészítés hangzott el.

az ifjúsági szövetség általános helyzetével kapcsolatban az egyetemisták elmondták, hogy a kongresszusnak feltétlenül tisztázni kell: a kisz céljainak, feladatainak megvalósításában melyek a legközelebbi tennivalók és ezekhez melyek a legjobb eszközök. valamennyi hozzászóló hangsúlyozta, hogy a kisz csak belső szervezeti életének demokratikusabbá tételével tudja eredményesebben ellátni feladatát. a belső demokratizációs folyamatban elsősorban a választási mechanizmus, a vezetőképzés, a káderpolitika, és az információáramlás területén akad sok tennivaló.

a felsőoktatási tanintézetek hallgatóinak véleménye szerint az egyetemi alapszervezeteknek is be kell kapcsolódnuk a hat órát budapestért mozgalomba, rendszeres kapcsolatot kell kiépíteni a jelentősebb budapesti nagylézemekkel, tovább kell fejleszteni a nyári építőtáborok gyakorlatát.

/folyt.köv./

NA

bb 1. /huszonkétezer... 1. folyt./-szb

a pályakezdők zavartalanabb beilleszkedése érdekében az egyetemi kiszervezetek szükségesnek tartják a kétoldalu információk fejlesztését, szervezetesebbé tételét. a fiatal munkába állók rossz közérzete sokszor ugyanis éppen amiatt alakul ki, hogy tényleges feladatuk és munkakörülményeik jelentősen eltérnek attól, amire számítanak.

a legtöbb javaslat, kezdeményezés a fiatalok szociális, művelődési, testedzési, sportolási lehetőségeihez kapcsolódott. egybehangzó vélemény: feltétlenül fejleszteni kell a z ifjúsági turisztikát, javítani kell az intézményenkénti sportolási lehetőségeket. a művelődési kedvezményeknél természetes igény - mutattak rá a fiatalok -, hogy a minőségileg jobb, színvonalasabb darabok, műsorok is olcsóbban legyenek hozzáférhetőek a fiatalok számára. /mti/

--

bb 2. cél: az utazási idő és a zsufoltság csökkentése - előtérben a földalatti tömegközlekedés fejlesztése - megjelent a városi közlekedéspolitikai koncepció

i kf/kf szb hgy

1971. november 11.

a közlekedés- és postaiügyi miniszter az 1968-ban elfogadott közlekedéspolitikai koncepció szervez. részeként kiadta a városi közlekedés fejlesztésének irányelveit, amely a következő évekre, évtizedekre meghatározza a tömegközlekedés és az egyéni közlekedés viszonyát, a távolsági és a helyi közlekedés kapcsolatát, a városgazdasági kérdésekkel összhangban megszabja a személy- és teherszállításra, valamint a gyalogos közlekedésre vonatkozó tennivalókat, utmutatást ad a növekvő forgalom lebonyolításának lehető legjobb módszereire, megoldásaira.

a városi közlekedéspolitikai alapelvei országos érvényűek, szorosan kapcsolódnak a városrendezési elvekhez, ezért a városi közlekedést a városok és a közlekedés egészének fejlődésével arányosan kell fejleszteni.

a meggyorsult urbanizáció és motorizáció az utóbbi években megnövelte a városi közlekedés szerepét. az elmúlt másfél évtizedben hazánkban a városi lakosság aránya 36.5 százalékról 43 százalékra növekedett, s újabb 15 év múlva eléri a 60 százalékot. ezen belül budapesten él a lakosság 20 százaléka, a fővárosban van az ország ipari munkahelyeinek 41 százaléka, nem szólva az ide koncentrált kereskedelmi hálózatról, az oktatási és kulturális intézmények nagy részéről. jelenleg budapesten bonyolódik le az ország városi tömegközlekedésének 70 százaléka. ez is indokolja, hogy a koncepció szerint a főváros közlekedését kiemelten kell fejleszteni. jóllehet már most igen sok a gond a városi, különösen a budapesti közlekedésben, a koncepció alapján tudatos, előrelátó tervezéssel, okos közlekedéspolitikai intézkedésekkel elkerülhető sok olyan probléma, amelyekkel ma a nálunk fejlettebb országok közlekedése küszködik.

/folyt.köv./

-2-

bb 2. /cél: az utazási... 1. folyt./-szb

avárosokban a tömegközlekedés és az egyéni gépjárműközlekedés helyes összhangjának, munkamegosztásának kialakítása a legfontosabb. a közlekedéspolitikai egyik fő célja az utazással töltött idő és az utazási távolság csökkentése, a kényelmes közlekedés. a szakemberek szerint például az elővárosi közlekedésben el kellene érni, hogy a rendszeresen ingázók utazási ideje ne haladja meg naponta a kétszer 45 percet. a városkörnyéki forgalomban besegítő vasúttal szemben alapkövetelmény az óránként 50 kilométeres utazási sebesség és a járatok sűrítése. nagyobb távolságokon, a 20-30 percet meghaladó utazásoknál minden utas részére ülőhelyet kell biztosítani. az utazási idő csökkentésének egyéb módjai is vannak - a munkahely és a lakóhely közelsége, a lakóhelyi vásárlási lehetőségek bővítése, stb - amelyek a városgazdálkodás hatáskörébe tartoznak.

a fokozódó gépjárműforgalom megköveteli a városi úthálózat fejlesztését, a városi és az országos közlekedés összehangolását, ezen belül az országos főutvonalak városi átkelési szakaszainak, az országos gyorsforgalmi utak városi kapcsolatainak helyes kialakítását. budapesten elsősorban az összes forgalom 80 százalékát lebonyolító 650 kilométer hosszú közúti főhálózat kapacitás-növelő korszerűsítésére van szükség, a csomópontokon a közlekedés általában többszintes megoldással javítható, s a nagyforgalmu helyeken - budapesten és a vidéki városokban egyaránt - indokolt a gyalogos és a közúti forgalom különválasztása aluljárókkal. a városi forgalmat zavaró közúti vasúti kereszteződéseket átépítésekkel kétszintes megoldásokkal lehet elkerülni. a koncepció javasolja, hogy a városközpontok rekonstrukciói során a főutvonalak átvezető szakaszainak egy részét már ne a központon keresztül, hanem azt csak érintve vezessék. felhívja a figyelmet a rendszeres utfelügyelet megszervezésére, a hibák azonnali elhárítására, a tmk jellegű karbantartásra, s arra, hogy az utakkal együtt kell építeni, korszerűsíteni a járdákat és a közvilágítást.

a zsufoltság csökkentése és a folyamatos közlekedés érdekében a koncepció szerint mentesíteni kell a forgalmi utakat a rakodó tehergépkocsiktól, részben raktárak kitelepítésével, részben azzal, hogy az üzleteket a mellékutcákból látják el áruval. ahol erre nincsen mód, ott is csak a csucsforgalmi időn kívül meghatározott időben szabad megengedni a rakodást. a koncepció a belvárosi raktárakat egyébként is a forgalom gátjának tekinti, s ezért javasolja: kitelepítésüket új telephelyek kedvezményes juttatásával is segítse elő. a városközpontokban mindezekon kívül gondoskodni kell a lehetőségekhez képest minél több parkolóhelyről, esetenként nagygarázsok, garázsházak, játszóterek alatti parkolók építésével. a metro és az elővárosi gyorsvasutak külső végállomásain is nagy parkolóhelyeket kell építeni, s így - figyelembe véve a kedvezőbb tömegközlekedést is - a zsufolt városközpontok mentesíthetők a környékről, a külső kerületekből bejárók gépkocsijaitól. célszerű erősen progresszív parkolási díjakat is alkalmazni mondazokon a helyeken, ahol nagy az ügyintéző-, a vásárló- és az idegenforgalom. /folyt.köv./

-3-

bb 2. /cél: az utazási... 2. folyt./-szb

jóllehet a személygépkocsi-forgalom ugrásszerűen növekszik, a tömegközlekedésnek - amelynek színvonalát sebességét, kényelmét egyaránt javítani kell, - a jövőben is elsődleges kiemelt szerepe lesz. a nagykorú utasforgalmának lebonyolítása csúcsidőben például kizárólag személygépkocsival csak 20-24 forgalmi sávon, 80 méter széles úton lenne lehetséges. egy-egy hatkocsis metró szerelvény utastömege pedig megfelel egy városi ut egy sávja egy órai kapacitásának. éppen ezért budapesten a földalatti tömegközlekedés, a metróhálózat gyorsított kialakítása szükséges. az ezredfordulóig kiépítendő, 50-60 kilométer hosszúságú metró-hálózat nemcsak a fő irányokban biztosítja az utasszállítás megfelelő kapacitását, hanem elválasztja a tömegközlekedést az egyéni gépjárműforgalomtól, lehetővé teszi a vele azonos irányú kötöttpályás felszíni közlekedés megszüntetését, s ezzel helyet szabadít fel az autóforgalomnak. a közlekedéspolitikai koncepció alapkövetelményeként tüzi ki, hogy egy-egy útvonalon általában egyféle tömegközlekedés, de az korszerűen, magas színvonalon bonyolítsa le a forgalmat.

a z elővárosi hév vonalakat a metróhoz csatlakozó gyorsvasutakká kell fejleszteni. ezzel budapesten az ezredfordulóra olyan egységes, egymáshoz csatlakozó gyorsvasuti hálózat létesül, amely a tömegközlekedés 50-55 százalékának lebonyolítására képes. az autóbussz közlekedés feladata budapesten egyre inkább a gyorsvasutak kiszolgálása lesz. a nagyobb távolságu, de ritkább utazási igények lebonyolítása - a külső, ritkábban lakott városrészek és a városközpontok közötti forgalom - gyorsautóbussz hálózattal elérhető ki.

a koncepció egyenesen tiltja a gazdaságtalan, lassu egyvágányú villamosvonalak építését, s a meglévők megszüntetését is sürgeti. ugyancsak nem látja jövőjét a trolibusz közlekedésnek sem, javasolja fokozatos megszüntetését. kétvágányú villamos építését is csak ott tartja indokoltnak, ahol az utasforgalom egy irányban óránként hétezer személynél több, de 15 000-nél kevesebb. a villamoshálózatban a különpályás megoldásokra kell törekedni. a vidéki városok központjainak egy-egy szakaszán távlatban ugyan-csak indokolt a villamos és a közúti forgalom kettéválasztása, miskolcon és szegeden például villamosaluljárók építésével.

/folyt.köv./

M

-4-

bb 2. /cél: az utazási... 3. folyt./-szb

a magyar városok közlekedésének jövőjét távlatokban is meghatározó koncepció a városi funkciók ellátásának, az egészségesebb, az ártalmaktól mentes városi életkialakításának a történelmi városrészek megőrzésének egy feltétele. érvényesítése a tanácsi közlekedési szakigazgatási szerveknek, az ágazatért felelős kpm-nek és a városfejlesztés gazdájának, az évm-nek elemlyült kapcsolatát, jó együttműködését igényli. /mti-kovács ferenc/

..

bb 3. állásfoglalás a gyermekintézményekben fizetendő térítési díj ügyében - nem számítható be az összkeresetbe a jutalom és a nyereségrészesedés

i vt/gk szb zs

1971. november 11.

az utóbbi időben egymástól eltérő gyakorlat alakult ki a bölcsődékben, az óvodákban és az általános iskolai napközi otthonokban fizetendő térítési díj megállapításánál, ami sok panaszra, reklamációra adott okozt. az érdekelt főhatóságok most együttes állásfoglalásban rögzítette a térítési, díj megállapításával kapcsolatos eljárást. a művelődésügyi, a munkaügyi, a pénzügy- és az egészségügyi miniszternek - a szót-tal egyetértésben - hozott döntése szerint a térítési díj megállapításakor az összkereset kiszámításánál a jutalmat és a nyereségrészesedést nem lehet figyelembe venni.

azerről szóló hivatalos közlemény teljes szövege megjelenik a pénzügyi, a művelődésügyi, a munkaügyi és az egészségügyi közlönyben, valamint a tanácsok lapjában. a közlemény részletes tájékoztatást nyújt az érdekelteknek a tudnivalókról. /mti/

M

-5-

bb. 4. „dupla vagy semmi,, a rádióban

1/nn/rj zs hgy

1971. november 11.

november 15-én újra megkezdődnek a rádió hullámhosszán a „dupla vagy semmi,, zenei vételkedő műsorai. a verseny szervezői ezúttal beethoven életét és művészetét választották témául. nyolc estén át nyolc adásban mintegy 30-an állnak a mikrofon elé, hogy számot adjanak tudásukról. a rádióban szereplő versenyzőket mintegy 100 jelentkező közül választották ki. a 12 ezer forintos díjért indulók között egyaránt szerepel egyetemi hallgató és vállalati jogtanácsos, vidéki főorvos és nyugdíjas. az élő adásokat zsoldos péter vezeti majd. a játék zsűrijében pedig kroó györgy, solymos péter és kovács jános foglal helyet. érdekesség, hogy ugyancsak november 15-én zajlik az írásbeli válogató a középiskolások zenei műveltségi versenyén is. a döntőkre itt - a tervek szerint - tavasszal kerül sor. /mti/

--

bb. 5. üdülési központ lesz ráckeve

vid/gö/rj ká -cz

1971. november 11.

a ráckevei duna-ág mentén újabb üdülővezetettel gazdagodik a főváros. a következő években több ezer hektáros parcellát értékesítenek, korszerűsítik az utakat, gyarapítják a táj üzlet-hálózatát. a részletes feladatokat a ráckevei duna-ág hamarosan elkészülő regionális fejlesztési terve foglalja majd össze. a tervek szerint ráckeve lesz az új üdülővezet központja. a csaknem 10.000 lakosú nagyközségben számos műemlék és műemlék jellegű épület, lakóház áll. közülük a legértékesebb a szorb-templom, a savoyai kastély és a fekete holló elnevezésű kereskedőház. a kossuth utca mai formájában is őrzí a középkori mezőváros magját, a molnár utcai házak viszont az egykori vizimolnár-émlékét idézik. az országos műemléki felügyelőség javasolta a terület védetté nyilvánítását. véleményük szerint ráckeve a magyar idegenforgalom egyik bázisa lehet.

a nagyközség tanácsa egyet ért a javaslattal, s ennek figyelembe vételével fejlesztik ráckevét. a negyedik ötéves terv idején előreláthatólag 300 lakást építenek, jelentősen gyarapítják a szolgáltatás ipart, befejezik a már korábban megkezdett csatornázást. a nagyközség üdülőközponttá formálásának egyik jelentős állomásaként a savoyai kastélyt turistaszállóvá alakítják át. az 1702-ben épült igen értékes műemlék egy részét néhány évvel ezelőtt helyreállították, hasznosítására azonban mind-  
eddig nem kerülhetett sor, mert mellékszárnyait a járási mentő-állomás, illetve 18 család foglalja el. az itt lakók még ebben a évben elköltöznek, számukra a tanács építtetett új otthont. a mentőállomás pedig tavasszal foglalhatja el a községben készülő új székházát. a megüresedett épületrészben a pest megyei idegenforgalmi hivatal 100-120 személyes turistaszállót rendez be. /mti/

--

MA

- 6 -

bb. 6. „fényes,, export

1/pa/rj ie hgy

1971. november 11.

megkezdődött a magyar szabadalom alapján a villamosberendezés és készülék műveknél gyártott fényreklámok exportja. a négy színben, színenként külön-külön is működtethető berendezések iránt nagy az érdeklődés nyugat-európában és a tengerentúli is. elsősorban mexikó-city-ben, egy nagy mozipalota tetején gyulladt a magyar „publicolor,, majd a moszkvai szófia étterem homlokzatára szereltek fel hazai berendezést.

az 1972-es évre több európai és dél-amerikai országból jelentkeztek fényreklám vásárlók az elektroimpex-nél /mti/

--

bb. 7. megszünt a közös üzlet - leszurta volt társát

1/bc/rj zs hgy

1971. november 11.

horváth győző 41 éves éjjeliőr, budapesti lakos lovával és kocsijával rendszeresen vállalt fuvarozást, amit megbízásából régi ismerőse bonyolított le. a fuvarozást ez év nyarán befejezték, s horváth lovát és kocsiját eladta. a közös vállalkozás megszűnte után viszonyuk feszültté vált. egy délután horváth alaposan felöntött a garatra, majd az italbolt előtt elhaladó volt társát durván felelősségre vonta, mert nála maradt néhány holmija. az igyekezett előle kitérni, de horváth hirtelen előrántotta zsebkését, s háromszor megszurta. a megtámadott férfi súlyosan megsérült.

a fővárosi bíróság horváth győzőt emberölés kísérletéért 5 évi szabadságvesztésre ítélte, az ügyész tudomásul vette, az elítélt és védője enyhítésért fellebbezett. /mti/

--

bb. 8. előkerült a körösvölgy legrégebb gyógyfürdőjének dokumentuma

vid/ká/rj -cz

1971. november 11.

a hévíz forrásokban gazdag körös-völgyben eddig a 102 éves gyopárosfürdőt tartották a legrégebb gyógyfürdőnek. a gyulai állami levéltárban most előkerült a szeghalmi gyógyfürdő okmánya, amely szerint már 1864-ben működött a keserűsós gyógyforrás, vizét fürdőre és ivókurára egyaránt használták. a szeghalmi gyógyfürdő megnyitására és a gyógyvizet árusítására annakidején gróf d. orsay emil kapott engedélyt, akinek a fürdő igen jól jövedelmezett. /mti/

--

MA

- 7 -

bb. 9. minikönyv a betűről

vid/ká/rj -cz

1971. november 11.

a dunaujvárosi nyomdászok november 7.-e üzemük indulásának huszadik évfordulója és a közeli sajtónap tiszteletére „gondolatok az ólombetűről”, címmel miniatűr könyvecskét jelentettek meg. a 45x55 milliméter nagyságú oldalakon három irodalmi remeket közölnek: pablo neruda „oda a nyomdához”, veores sándor „versek az abc 25 betűjéhez”, című költeményét, valamint juhász ferenc „a betű”, című mini novelláját. a mini könyvecskét a nyomdászat történetéből vett korabeli faszettekkel illusztrálták. a könyvecske mindössze háromszáz példányban jelent meg. /mti/

--

bb. 10. értékes törökkori lelet siklóson: előtárultak malkocs bej dzsámijának maradványai

vid/rj -cz

1971. november 11.

siklós megújuló középkori várfalain kívül értékes törökkori emlék, malkocs bej dzsámijának maradványai kerültek napvilágra. gerő győző, a miemléki felügyelőség régésze, török szakértő, három évvel ezelőtt kezdett tájékozódó jellegű kutatást. a „nyomozásban”, egyetlen írott forrásanyag, a hajdan híres török történetíró, evlia cselebi krónikája és egy metszet segítette. ez vezette a járási tanács udvarán egy raktárnak használt épülethez, amely az elmúlt századok alatt volt már szegényház, huszáristálló, majd a pelikán-szálló kocsiszinje. egy századeleji feljegyzés szerint a dzsámi épületét teljesen lebontották. mint kiderült, a valóságban ez csak a kupolára vonatkozott. az épület külső képe ugyan is koránt sem sejtette, hogy mögött siklósnak egy olyan török épületmaradványa rejtőzik, amely jelentőségében országos érdeklődésre is számot tarthat.

a legjelentősebb leletek közé tartozik a dzsámi gazdagon díszített imafülkéje, - a mihrab- a két szinten elhelyezkedő szárnháta ives ablaknyílások. a változatos kialakítású korántartó kis falifülkék szinte egyedülállóak a magyarországi hasonló jellegű török építmények között. a lakóházak gyűjteményében megtalálták és kibontották a több méter magasban álló minaret bejáratát.

/folyt.köv./

MT

- 8 -

bb. 10. / értékes törökkori... 1. folyt./rj

ugyancsak erről a szintről nyílt a nők számára készült karzat. ezéppen bontották le a dzsámi fő homlokzata és az egykori minaret elé emelt e századi épületet. itt került elő a dzsámi hajdan kupolával fedett előcsarnokának támfala, amelyre részben új házat húztak.

az ásatás során a középkori siklós településtörténetére vonatkozó egyéb értékes leletek is előkerültek, például használati edények a korai török foglaltás, vagyis az 1543-at követő időből.

az ősszel zárult tájékozódó feltárással egyidejűleg a legszükségesebb állagmegóvási munkákat is elvégezték annak érdekében, hogy az értékes maradványok ne pusztuljanak tovább. /mti/

--

bb. 11. újabb abc áruházak épülnek a balaton partján

vid/rj -cz

1971. november 11.

a balaton partján tovább folytatják a kereskedelmi hálózat fejlesztését. az önkiszolgálórendszerű, élelmiszereken kívül, ipar-ajándék- és használati cikkeket is árusító, bő áruválasztéku abc áruházak a legalkalmasabb és a legkeresettebb kereskedelmi egységeknek bizonyultak a forgalmas nyaralótelepeken. a kedvező tapasztalatok láttán a következő években minden nagyobb nyaralótelepen építenek abc áruházat.

a kereskedelmi fejlesztési program első egységei már idén felépülnek. az abc programnak megfelelően nemrégén már felépült az első áruház vonarcvashegyen, s befejezéshez közeledik balatonkenesén, balatonalmádiban és névfülöpön is az új áruházak építése. balatonalmádiban a megnövekedett igények miatt a már meglévő mellé még egy abc áruházat építenek.

a iv. ötéves terv későbbi időszakában még további több, mint tíz abc áruház épül olyan nagyforgalmu helyeken, mint például badacsony és tihany. /mti/

--

- 9 -

ob. 12. virágzik a varázsmogyoró

vid/rj -cz

1971. november 11.

Szombathely határában, a festői szépségű kámoni arborétumban most virágzik egy különleges díszcserje, a varázsmogyoró. Ez a bokor akkor hozza sárga virágait, amikor lombját már elhullatta, termését pedig a következő nyáron érleli. A levéltelen ágakon különös látványt nyújtanak az aranyesőhöz hasonló őrde virágok az arborétum sok látogatójának. /mti/

--

- 10 -

bb 13. magyar javaslat a kgst könnyűszerkezetes koordinációs központjának létrehozásáról - integráció a kgst országok építőiparában

i sb/tr/ny ie hgy

1971. november 11.

nemzetközi gazdasági kapcsolataink egyik fontos szakmai területét az építőipari együttműködést irányító építésügyi állandó kormánybizottság felmérte és összefoglalta a kgst 25. ülészakán elfogadott komplex program megvalósításának magyarországot érintő építésügyi feladatait. A kormánybizottság hat szakmai tagozatának javaslataiból összeállították az építésügyi szocialista gazdasági integráció fejlesztésének távlati munkatervét, amely nyolc szakterületen és mintegy 150 témacsoportban irányoz elő szoros együttműködést a kgst országokkal. E munkaterv legfontosabb részleteiről nyilatkozott Sas Bélának, az mti munkatársának fekete Ferenc, az építésügyi állandó kormánybizottság titkára.

- a kgst országok építésügyi együttműködése - mondotta - több mint 10 évvel ezelőtt alakult ki, s az eddigi eredmények lehetővé teszik, hogy ez az együttműködés a kgst komplex programjával összhangban fejlettebb szakaszba lépjen. A kgst tagországokban az összes népgazdasági beruházások volumene 1966. és 1970. között az előző öt évhez viszonyítva 1.3-1.8-szeresére nőtt. Ugyanakkor az építőipari beruházások 1.5 - 2.4-szeresére emelkedtek. A szocialista építőiparral szemben támasztott követelmények azonban az eddiginél is gyorsabb előrehaladást igényelnek, s ezeket a fokozott követelményeket, feladatokat szűk nemzeti korlátok között már nem lehet hatékonyan megoldani. A nemzetközi munkamegosztás fejlesztése, a szocialista gazdasági integráció nyújt lehetőséget a kgst országok építőiparának is a gyorsabb ütemű fejlődésére.

- a szocialista országok építőipari munkamegosztásában az eddigi tárgyalások alapján célravezető módszernek látszik a szakosodás egyes speciális létesítmények építésére. Többek között ilyen speciális munka a metro-építés, s az autópályák, a gázvezetékek, a csuszó-zsalus építmények és egyes mezőgazdasági épületek kivitelezése. Az építőiparnak ugyanis egy országban sem érdemes valamennyi speciális létesítményfajta építésére nagyon korszerű eszközökkel és magas műszaki színvonalon berendezkednie, mert hazai körülmények között a viszonylag kevés számú feladat miatt nem lenne gazdaságos, de szakosítás esetén a többi kgst ország speciális építményfajtainak nagyobb tömege indokolná az alapos felkészülést. Magyarország elsősorban a csuszózsaluzatos berendezéssel építhető hűtőtornyok kivitelezését vállalja.

/folyt köv/ 1ez  
8.00/ny

-11-

Tóth

bb 13. / magyar javaslat.....1.folyt/ny

- különösen nagy lehetőséget nyújt a szocialista gazdasági integrációra, a sokoldalú együttműködésre a könnyűszerkezetes építésmód, mert a szocialista országok még nem készültek fel erre az újfajta építési módszerre, csak az áttérés kezdeti lépéseinél tartanak. a kiterjedt nemzetközi együttműködésnek kedvez hogy az e fajta szerkezeti anyag könnyű és kis helyet foglal el. a kgst országok vasuti szállításában ugyanis az építőipari anyagok kötik le a szállítási kapacitás 25 százalékát, s ha csak könnyűszerkezetből építenénk mindent, akkor ez az arány öt százalékra csökkenne. a könnyűszerkezetek gazdaságos gyártásának is fontos feltétele a nagy széria, amely el sem képzelhető nemzetközi kooperáció, munkamegosztás nélkül. valamennyi kgst országnak gazdaságosabb, hogy a könnyűszerkezetes építésmód gyártóbázisait egymással összehangolva, s alapanyag-forrásaiknak megfelelően hozzák létre. így magyarországnak főleg alumíniumalkatrészeket, lengyelországnak acélszerkezeteket, az ndk gipszből készített elemeket, csehszlovákia pedig különféle műanyagalkatrészeket szállíthatna. a kölcsönös előnyök érvényesítése és az új építésmód gazdaságos megvalósítása érdekében magyarországnak javaslatot tett, hogy hozzák létre a kgst-ben a könnyűszerkezetes építésmód nemzetközi koordinációs központját, amely egyezteteti az elképzeléseket, kidolgozza az egységes méreterendszert, megoldást keres a szakosításra, a koordinált beruházásokra, a licencvásárlásokra és egyéb közösmunkákra.

- az építőanyagipar fejlesztését is gazdaságosabbá teszi az integráció, a hazai nyersanyagra alapozott közös beruházások összehangolása. így többek között magyarországnak részt vesz egy új szovjet azbeszthánya beruházásában, amelynek eredményeként a szovjetunió fokozhatja a magyarországra irányuló azbeszt szállítmányokat. közismert, hogy az építőipari gépek gyártása magyarországon szűk választékra korlátozódik. pedig az építőipar gyors fejlesztése elképzelhetetlen korszerű berendezések nélkül. a hasonló jellegű problémák megoldása érdekében a kgst-országok több mint 200 építőipari géptípus szakosított gyártására készítettek átfogó programot. ebből magyarországnak különféle vibrátorok, egyes darutípusok és kéziszerszámok, kisgépek szakosított gyártására rendezkedik be s ennek fejében más korszerű gépeket kaphat a baráti országoktól.

- az építőipar kapacitásának, hatékonyságának növeléséhez járul hozzá az elektronikus számítógépek alkalmazásának programja. a szovjetunió tapasztalatai szerint a termelés irányításában felhasznált elektronikus számítógép-programok eredményeként a házgyárak termelése 10 százalékkal emelkedett.

/folyt köv/  
8.05/ny

-12-

10/1100

bb 13. / magyar javaslat .....2.folyt/ny

az építőipari és az építőanyagipari vállalatok munkájában is hasonló hatékonyságot lehet elérni a számítógép-technika felhasználásával. az építészet műszaki tervezést is jelentősen egyszerűsítik e korszerű berendezések, s lehetővé teszik, hogy rövidebb idő alatt több variáció készüljön a tervekben. az elektronikus számítástechnikai gépek építőipari alkalmazásának témájában éppen magyarországnak a felelős a kgst-országok közös munkájának összefogásáért s az eredmények közreadásáért.

- a kgst építésügyi állandó bizottságának és munkacsoportjainak legközelebbi ülésén az építésügyi szocialista gazdasági integráció távlati terve alapján már a sürgős teendők munkatervét határozzák meg a feladatokat lebontják vállalatokra, intézetekre, majd egy-egy téma részletes összefüggéseit az érdekelt országok kötelezettségvállalásait két- és többoldalú megbeszéléseken, megállapodásokban rögzítik, - fejezte be nyilatkozatát fekete ferenc. /mti/

--

bb 14. tulszózott szalámi, a megengedettnél nagyobb viztartalmu disznósajt és angol szalonna- vidéki élelmiszer-vizsgálatok

1 jf/gg/ny 1 hgy

1971. november 11.

a megyei élelmiszerellenőrző és vegyvizsgáló intézetek nagyszabású őszi ellenőrzéseket kezdtek a gyárakban és az üzletekben. a szűrőpróbaszerű mintavételekkel megállapították, hogy nyár óta lényegesen megjavult a forgalomba hozott liszt minősége, sokkal kevesebb kifogást emeltek a sütőipari alapanyag ugynevezett iz-hibája miatt. az ugrásszerű javulást annak tulajdonítják, hogy a gabonaipar megszigorította az ellenőrzést, és „visszartartják”, azokat a szállítmányokat, amelyek kifogásolható árut tartalmaznak.

a tejtermékek minősége is tovább javult az őszi hetekben, de még mindig elég gyakran találunk olyan árut, amely nem minden szempontból felel meg a szabvány-előírásoknak, és így végeredményben anyagi veszteséget okoz a vásárlóknak. tipikus példa, hogy a túró zsírtartalma alatta marad az előírtnak, máskor pedig a sajtok összetételében találunk kifogásolnivalót. emiatt az utóbbi hetekben két ízben indítottak üzemek ellen szabálysértési eljárást. ujabban a zsír is visszatért „tétel”, az ellenőrök listáin. a szegedi intézet például 540 mázsányi sertészsírt zárolt azért, mert avasnak bizonyult az áru.

/folyt köv/  
8.20/ny

-13-

ii

10/1100

bb 14. tulszozott szalámi...folyt/ny

a husipari termékek között összetételi hibák miatt „leállították”, néhány felvágott-féle árusítását, ilyen például az egyik vidéki üzemben készült nyári turistaszalámi szállítmány, amelyet a hentesek a gyárban elszítottak. a győri intézet ellenőrei lefoglaltak olyan disznósajtot is, amelynek tulságosan magas volt a víztartalma. hasonló kifogást emeltek az ellenőrző mérések után a dunántul egyes vidékeink forgalomba hozott angol szalonna ellen.

általános panasz van a csomagolóanyagok minőségére. az ezzel kapcsolatos vizsgálatok szerint a polietilén csomagolóanyagok sokszor nem felelnek meg a követelményeknek, idő előtt elszakadnak. a csomagolópapírok minősége is romlott az utóbbi időben, legalább is azoké, amelyekben az élelmiszereket árusítják. a sörprári üvegek koronadugói sem felelnek meg a szabványoknak. a parafadugók is gyenge minőségűek, ezért az ellenőrök felhívták a gyártóüzemek figyelmét, hogy fordítsanak nagyobb gondot a selejtes áru elkülönítésére. /mti/

.-.

bb 15. szakosodik a mezőgazdasági termelés- a szarvasmarhatenyésztés dominál zala megyében

vid/ká/ny hgy

1971. november 11.

zala megyében a mezőgazdasági termelőegységek a megye településhálózati fejlődésével párhuzamosan a közigazgatási területekhez igazodnak. a mostani tervidőszak végére várhatóan 68 termelőszövetkezeti üzemi központ alakul ki zala megyében. egyidejűleg megindult a termelés szakosodása is. a megye természeti adottságai, időjárási, talaj és domborzati viszonyai az állattenyésztésre és az azt kiszolgáló takarmánytermesztésre, továbbá a kenyérgabonatermesztésre a legalkalmasabbak.

az állattenyésztésen belül a szarvasmarhatenyésztés és tartás a domináns. a megye jelenlegi számosállat létszámának 80 százaléka szarvasmarha. a fejlesztést szolgáló szakosításban ez határozza meg az állattenyésztés jellegét és arányait. a megye területén nyilvántartott mintegy 100.000 szarvasmarhának azonban csak a fele van a termelőszövetkezetek tulajdonában. a következő években ez az arány eltolódik: a szakosítás következményeként az állomány 70-80 százaléka a nagyüzemi gazdaságokban lesz.

/folyt köv/  
8.30/ny

-14-

Tó1100



bb 15. / szakosodik...folyt/ny

a zalai termelőszövetkezetekben 300-400 férőhelyes szakosított tehenészeti telepek alakulnak ki, s a számítások szerint az állomány mintegy a fele 23-25 szakosított telepre koncentrálódik.

előrelépés lesz a sertésenyésztésben és hizlalásban is: általában 10.000-15.000 sertést kibocsátó koncentrált telepeket hoznak létre a zalai gazdaságok. /mti/

.-.

vbb 16. harminc mázsás holdankinti kukoricatermés a csongrádbékési állami gazdaságokban - bevált a vegyszerforgó és a fajtaforgó alkalmazása

vid/ny -c

1971. november 11.

a rendkívül aszályos évszám ellenére gazdagon fizettek a kukoricaföldek csongrád és békés megye állami gazdaságiban. 28.000 holdon a termésátlag- májusi morzsoltban számítva - elérte a 30 mázsát. az eredmény nemcsak az aszály miatt meglepő, hanem azért is, mert a tavalyi árvizes esztendő örökségeként maradt víznyomott földnek egy részén is kénytelenek voltak kukoricát vetni és ezeken természetesen alacsonyok a hozamok. viszont a legfontosabb termőhelyeken: mezőhegyesen, bánkuton és hidasháton 40-45 mázsa közötti holdankinti átlagok bizonyítják, hogy kiváló szakemberek irányítják a termelést.

tíz évvel ezelőtt a mostanihoz hasonló aszály súlyos veszteséget okozott volna. az utóbbi hat-hét esztendőben azonban olyan termeléstehnológiai rendszert honosítottak meg, amellyel az időjárás viszontagságai által okozott károsodást nagymértékben lehet csökkenteni, illetve megelőzni.

sokat köszönhetnek a gazdaságok a kemizálási programban megvalósított ugynevezett vegyszerforgónak: azonos területeken évenként a gyomflórának megfelelően változtatják a vegyszereket és így a gyomnövények minden fajtája ellen módszeresen és eredményesen vehetik fel a harcot. ennek az eljárásnak a hatásosága különösen az idén mutatkozott meg, amikor a nagyon szilikós talajnedvességet ugyszólván teljesen a kulturnövény hasznosíthatta, mert a gyomokat a vegyszerezéssel sikerült visszaszorítani. ugyancsak megnyilvánult a fajtaforgó kedvező hatása. ahol egymásután két évben vetnek kukoricát, ott változtatják a hosszú, illetve a rövid tenyészidejűket, hogy elegendő idő maradjon az őszi mélyszántás és a tavaszi talajmunkák elvégzéséhez. a korszerű agrotechnikai lánchól egyetlen évben sem hagyták ki a rendszeres talajfertőtlenítést és ezzel a minimálisra csökkentték a talajlakó rovarok kártételét. mindezzel optimális körülményeket teremtettek a kukorica fejlődéséhez és a rég nem tapasztalt szárazság ellenére a két megye állami gazdasági tulajdonosai kukoricatermelési tervet. /mti/

8.40ny

-15-

Tó1100

bb 17. tizenötezer baranyai fiatal munkafelajánlása a kisz-  
kongresszus tiszteletére

vid/ny -cz

1971. november 11.

a kisz 8. kongresszusa tiszteletére 15 ezer baranyai fiatal tett munkafelajánlást az év folyamán. a mecseki szénbányák zobáki üzemében dolgozó, fábos rudolf vezette szocialista brigád felhívására csaknem kétszáz brigád és számos kisz- alap-szervezet csatlakozott a munkaversenyhez. most, a kongresszus közeledtén, számvetést készítenek a fiatalok: mit valósítottak meg terveikből, céljaikból. általánosan jellemző, hogy a kongresszusi munkaversenyben résztvevő lányok és fiúk az ígéretük-nél is többet tettek.

a mecseki szénbányák és ércbányák üzemében, a pécsi bányar-ban és kesztyűgyárban, s másutt 5-10 százalékos termelésnövekedést értek el a fiatalok, illetve javították a termékek minőségét. a május 1. ruhagyár komlói üzemegységének kiszistái „önmező”, mozgalmat szervezettek a minőség javítása végett, a komlói kőbánya vállalat fiataljai pedig védnökséget vállaltak az új szállítási rendszer kialakítása felett. a majsi táncsis tsz kisz-szervezetének kezdeményezésére a baranyai termelőszövetkezetek és állami gazdaságok fiataljai széleskörű versenyt indítottak az őszi munkák sikeres befejezéséért. a kongresszusi versenynek nagy szerepe volt abban, hogy a mezőgazdasági üzemek többségében az idén a szokottnál hamarabb elkészült a szántás és a vetés, valamint a terménybetakarítás. pécs középiskoláiban a kisz-szervezetek mozgalmat indítottak a gyenge előmeneteli diákok tanulmányainak segítésére.

a termelési és a tanulmányi sikerek mellett a társadalmi munkaeredmények hosszú sora jelzi a baranyai fiatalok tettrekészségét, lelkesedését. az „egy napot pécsért!”, mozgalomba bekapcsolódott dolgozó és tanuló fiatalok például korszerű röplipályát építenek a mecsek lejtőjén. a pécsi jogtudományi egyetem és az áramszolgáltató vállalat kiszistái közös erővel valósítják meg az egyetemi sporttelep kosárlabdapályájának világitását. gerde község fiataljai ifjúsági klubot és ifjúsági parkot létesítettek társadalmi munkában. a komlói szakmunkásképző intézet diákjai ugyancsak ifjúsági- és sporttelepet építettek. több helyen alakítottak a fiatalok művészeti csoportot és irodalmi színpadot. /mti/

8.50/ny

-16-

TóMoo

bb 18. ötven méterrel csökkentették a karsztvíz szintjét a nyirádi bauxittelőhelyek felett

vid/ká/ny -cz

1971. november 11.

nyirádon, a dolomiton elhelyezkedő bauxitkincset nagymennyiségű karsztvíz borítja, amelynek szintjét ujabban furt aknákból emelt vízmennyiséggel is csökkentik.

1955 óta már mintegy 400 millió köbméter vizet „csapoltak”, le a nyirádi térségben, amelynek következtében a bauxittelepek felett a karsztvíz-rendszer eredeti szintje 50 métert süllyedt.

ujabban a kiemelt vízmennyiség felét már a bauxitkutató vállalat által készített furt aknákból emelik ki. ez a módszer sokkal biztonságosabb, nincs veszélyben az akna és nem fenyeget vízbetörés. a wirth-féle aknafuró berendezéssel mélyített aknák felső átmérője megközelíti a 3 métert, alsó részén pedig másfél méter átmérőjű béléscsőket helyeznek el. ezek a hozzávetőleg 200 méter mélységben lefurt aknák kútként működnek és hatásosságuk rendkívül szembetűnő. /mti/

..-

bb 19. országos jellegű kísérlet magyarteleken: műanyag-csőhálózzal szabályozzák a talaj vízháztartását

vid/ká/ny -cz

1971. november 11.

a dráva-menti síkságon gazdálkodó magyarteleki vörös október termelőszövetkezetben országos jellegű kísérlet kezdődött a keszthelyi agrártudományi egyetem közreműködésével: műanyag-csőhálózat utján szabályozzák majd a talaj vízháztartását. a keszthelyi egyetem és a hungária műanyagfeldolgozó vállalat 1967 óta közösen folytatott kísérleteket a műanyag-alagcsövek alkalmazására vonatkozóan. ennek során vizsgálták a műanyagcsövek szilárdságát és a talajba helyezésiük módját, izotópokkal kutatták a csapadék útját, s a tapasztalatok figyelembevételével javították, tökéletesítették a technológiát.

a négy éves kutatási időszakot követően az egyetem kultur-technikai és vízhasznosítási tanszéke - az országban elsőként - nagyüzemi kísérletet állított be magyarteleken. a talajjavító vállalat holland gépei most rakják le a műanyagcsöveket a termelőszövetkezet földjein: több mint száz holdon. ezen a területen a korábbi években szinte állandó volt a vízkár, hiszen a talajvíz 30-120 centiméterre helyezkedik el a felszín alatt és minden nagyobb esőzés, hóolvadás tengerré változtatta a hárt.

/folyt köv/  
9.00/ny

-17-

TóMoo

bb 19. / országos jellegű....folyt/ny

az alagcsövezés hatására - várhatóan - biztonságossá válik a gazdálkodás ezeken a földeken is, mivel kellőképpen szabályozni lehet majd a talajvizszintet. a lyukacsos műanyagcsöveket egymástól 12 méter távolságra rakják le és ezek magukba szívják a talajban felgyülemlett vizet, s a nyílt csatornába vezetik.

jövőre, amikor már észlelni lehet a kísérlet hatását, a baranya megyei tanács és a keszthelyi agrártudományi egyetem bemutatja a szakembereknek a műanyag-alagcsövezés eredményeit. /mti/

--

bb 20. martonvásári kutatók segítsége a kukoricatermelő gazdák számára

vid/ká/ny -cz

1971. november 11.

a vetőmagtermeltető és értékesítő vállalat a napokban kezdte meg a termelőszövetkezetek 1972 évi tavaszi vetéséhez szükséges kukorica vetőmagigények felmérését. az adott körülményekhez legjobban alkalmazkodó és a gazdasági célokhoz leginkább megfelelő fajták kiválasztása rendkívül fontos a jövő évi kukoricatermés megalapozásához. ezért az mt martonvásári mezőgazdasági kutató intézete igyekszik segítségére lenni a termelőszövetkezeti szakembereknek. tavasszal az ország különböző tájain, a termelőszövetkezeti területi szövetségekkel együttműködve több mint száz termelőszövetkezetben üzemi fajtapróbákat állított be a rendelkezésre álló martonvásári hibridekből. így a szakemberek a nagyüzemi fajtapróbák parcelláin már a tenyészidő alatt - saját gazdaságukhoz hasonló körülmények között - vizsgálhatták a hibridek tulajdonságait. több ezer szakember tanulmányozta az év során ezeket a nagyüzemi fajtapróbákat.

a martonvásári mezőgazdasági kutató intézet most újabb segítséget nyújt a jövő tavasszal vetésre kerülő hibridkukorica-fajták kiválasztásához azzal, hogy a magyar mezőgazdaság című lap november 10-i számában részletes fajtaleírását közöl a jövő tavaszi vetésekhez rendelkezésre álló husz martonvásári hibridkukoricáról. /mti/

9.10/ny

--  
-18-

TsMoo

bb 21. az alacsony vízállás és uszályhiány miatt megszünt a kikötői munka dunaujvárosban - túl az évi egy millió tonna vasércen

vid/ny -cz

1971. november 11.

dunaujvárosban a duna alacsony vízállása miatt megszünt a kikötői munka. a kikötőben a múlt hetekben beérkezett utolsó vasérces uszályokat is kilirították. ezután pedig egy uszályba lemez szállítmányt raktak. ezt is a szokásosnál kisebb mennyiséggel terheltek. ezután a kikötő rakodó brigádokat a vasműbe „költöztették”, ahol uszály helyett vasúti kocsik kirakásához osztották be őket, most előreláthatólag két-három héten át itt fognak dolgozni, amíg az alacsony vízszintű uszályok dunaujvárosba nem érkeznek. egyébként a kényszerű leállítás napjaiban a kikötő dolgozói túlhaladták az idei egy millió tonna vasérc kirakást. ugyanis az év eleje óta egy millió ötvenhat ezer tonna szovjet vasérc érkezett már a dunaujvárosi kikötőbe.

a kikötő karbantartó szakemberei a leállítás idejét javítási munkákra használják fel, a darusok pedig éves szabadságukra mentek. /mti/

--

bb 22. halálos közlekedési balesetek

t nn/ny se/-cz

1971. november 11.

pótkocsis teherkocsival ütközött neki az előtte haladó szabályosan kivilágított lovaskocsinak a nógrád megyei kisterenyén bíró Lajos 26 éves gépkocsivezető, istenmezei lakos. az összeütközés következtében a kocsiról leesett juhász párt 63 éves nyugdíjas, kisterenyei lakos, s a helyszínen belehalt sérüléseibe. ugyancsak lezuhant a kocsis hajtójának felesége, fekécs sándorné is, aki súlyos sérüléssel szállították kórházba a mentők. a baleset oka a gépkocsivezető figyelmetlensége. bíró Lajost előzetes letartóztatásba helyezték.

ercsiben egy tehergépkocsi elgázolta a kerékpárján haladó bosnyák györgyné 37 éves segédmunkást, ercsi lakost, aki belehalt sérüléseibe.

nyiregyházán egy motorkerékpáros elgázolta jobbagy károlyné, 66 éves nyugdíjas, nyiregyházi lakost. az idős asszony, kórházba szállítás után belehalt sérüléseibe.

/folyt köv/  
9.35/ny

-19-

TsMoo

bb 22. / halálos.....folyt/ny

felborult az általa vezetett vontatóval szolva határában az erdő egyik lejtős részén vojticzki ágoston, 56 éves gépkocsi-vezető és a helyszínen életét veszítette. /mti/

..-

bb 23. halálos vasuti szerencsétlenségek

t nm/se/ny -cz

1971. november 11.

munkavégzés közben az albertirszai vasútállomáson egy befutó személyvonat elé lépett durázi ferenc 45 éves fiú, albertirszai lakos s a szerelvény halálra gázolta. a szombathelyi vasútállomáson egy tehervonat ütötte el szalai istván 54 éves vonatkisérő, szombathelyi lakost, szalai a helyszínen belehalt sérüléseibe. a két halálos szerencsétlenség ügyében a rendőrség megkezdte a vizsgálatot. /mti/

..-

bb 24. a magyar nők országos tanácsa

ny -cz

1971. november 11.

meghívására kubai és csehszlovák nődelegáció érkezett hazánkba. a két delegáció tagjai budapesten és vidéken a magyar nők életével és munkakörülményeivel ismerkednek. /mti/

..-

bb 25. hogyan lehet és kell gyorsan üzemet telepíteni? bemutatja a kőbányai textilművek zalaegerszezen

vid/ny -cz

1971. november 11.

a zalaegerszegi városi tanács vezetői olyan fővárosi iparvállalatot kerestek, aki hajlandó telephelyet létesíteni a városban. a kőbányai textilművek pedig éppen olyan várost kerestek, ahol telephelyet létesíthet. így találkoztak az érdekek és a szándékok és néhány hét múlva már működött is egy kis szövőde zalaegerszezen. a fejlesztés ezzel nem ért véget: a zalaegerszegre betelepült kőbányai textilművek megvásárolta a zala butorgyár egy telephelyét, a néhány évvel ezelőtt emelt csarnokkal. az első csarnokot egy hónappal ezelőtt adták át a kőbányaiaknak.

/folyt köv/  
9.45/ny

Tel 1100

-20-

bb 25. / hogyan lehet ....folyt/ny

a fővárosi iparvállalat olyan „haditervet”, készített új zalaegerszegi telephelyének beindítására, amely tanulságos lehetne sok-sok ipari üzem és más vállalat számára. az október 15-én átvett munkacsarnokban csütörtökig munkába állítottak 60 automata szövőgépet, amelyek három műszakban, megállás nélkül ontják a pamutárut. a korszerű, nagyteljesítményű automata szövőgépek szállítása és beállítása folyamatos. két naponként

12 gépet szállítanak a fővárosból, ezeket a gépkocsiról leemelve azonnal a szerelők veszik kézbe és másfél-kettő óra elteltével a gép már működik.

a kőbányai textilművek zalaegerszegi telepén november végéig összesen 140 automata szövőgépet állítanak munkába, összességében pedig 380 gépen állítják elő a különböző textiliákat. /mti/

..-

bb 27. magyar-szovjet vízügyi együttműködési tárgyalások kezdődtek

t sb/se/ny -cz

1971. november 11.

k.sz. hilobocsenko az ukrán szocialista köztársaság vízgazdálkodási és meliorációs miniszterhelyettesének vezetésével szovjet vízügyi küldöttség érkezett budapestre. a szovjet szakemberek az országos vízügyi hivatalban csütörtökön reggel a magyar partnerekkel megkezdték a magyar-szovjet vízügyi együttműködési bizottság 21. ülészakánának tárgyalásait. a megbeszéléseken áttekintik az együttműködés eddigi eredményeit, és újabb lehetőségeket keresnek a kapcsolatok fejlesztésére. /mti/

..-

bb 26. kucsera pál

ny -cz

1971. november 11.

a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje a spanyolországi nemzetközi brigád volt önkéntese, a francia ellenállás tagja, 65 éves korában elhunyt. búcsuztatása november 15-én délután 3 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp 3. kerületi bizottsága  
magyar partizánszövetség. /mti/

..-

10.20/ny

-21-

Tel 1100

bb 28. életmentő kitiintetés

vid/ny -cz

1971. november 11.

Életmentő emlékéremmel tüntették ki marofka Imre aranyos-  
páti tanárt, aki ez év július elsején élete kockáztatásával  
mentette ki a tiszta megáradt vizéből csurka Mihályné 72 éves  
gyülei lakost. az idős asszony a víz szélénél rosszul lett és  
a tiszába csuszott, a hideg vízben tért magához, ekkor azonban  
már 12-13 méternyire lehetett a parttól. segélykiáltására  
a közelben horgászó tanár habozás nélkül a vízbe vetette magát.

a kitiintetést csütörtökön orosz Ferenc, a Szabolcs-Szat-  
már megyei tanács elnöke nyújtotta át Marofka Imrének. /mti/  
--

bb 29. a nyugat-dunántuli vízfolyások 40 százaléka kiszáradt -  
nehézségek az állattenyésztetek vizellátásában

vid/ny -cz

1971. november 11.

a vízfolyások 40 százaléka kiszáradt nyugat-dunántulon. a  
hosszantartó szárazság következtében több patak, kis vízfolyás  
egyszerűen „eltűnt”, még a legjobb hozamu kőszegi hegyi és  
hegyaljai forrásokból is minimális vízmennyiség csörgedezik.  
a rábában mindössze egy arasszal magasabb a vízállás, mint  
az eddig mért legalacsonyabb, a marcalon, a pinkán, a murán  
és a zalán ugyanez a helyzet.

a talajvízszint csökkenése helyenként eléri a 3 métert,  
emiat az ásott kutak tekintélyes része kiszáradt, s nehézsé-  
gek támadtak az állattenyészteti telepek vizellátásában.  
a csepregi állami tangazdaság 3 telephelyére például traktor  
hordja hatalmas lajtokban a vizet.

a mélyfúrású kutak még „helytállnak”, szombathely vizel-  
látása mélységi vizekre települt, ezért zavartalan a vizsolgál-  
tatás. a megye más városaiban és törpevízművel ellátott hely-  
ségében is folyik a csapokból a víz. /mti/  
--

11.10/ny

-22-

10/11/40

bb 30. megkezdődött a budapesti helytörténeti konferencia -  
vita a honismereti mozgalom helyzetéről, budapest cente-  
náriumi ünnepeinek előkészületeiről

t gy/tm-ju zs -cz

1971. november 11.

a főváros történeti értékeit kutató hivatásos és ama-  
tőr együjtők köre az utóbbi tíz esztendőben többezres tá-  
borra szélesedett. hol tart ma a honismereti mozgalom, me-  
lyek a további feladatai - ez veszik számba a buda-  
pesti helytörténeti konferencia rész-  
vevő, akik csütörtökön a mta kongresszusi termében meg-  
kezdtek kétnapos tanácskozásukat.

hantos János, a fővárosi tanács elnökhelyettese, a fő-  
városi népművelési tanács elnökének megnyitó szavai után  
dr. Kovács Máté tanszékvezető egyetemi tanár, a budapesti  
népfront bizottság elnöke tartott előadást „helytörténeti  
mozgalom budapesten”, címmel. mint mondotta: - e széleskörű  
mozgalom egyik gazdája a fővárosban a hazafias népfront, a-  
mely kerületi szintű akció-bizottságokat szervezett az emlékek  
összegyűjtésére, a visszaemlékezések felkutatására. a múlt  
iránti érdeklődésnek új lendületet adott felszabadulásunk  
25. évfordulója, s az októberi szocialista forradalom, illet-  
ve a tanácsköztársaság 50. évfordulója is. elismerően szólt  
arról: a jó értelemben vett lokálpatriotizmusból táplálkozó  
kutató munka nyomán: a különböző városrészek történelmi kis-  
lexikonjai évről-évre tovább bővülnek. a műemlékekben „gaz-  
dag”, kerületekben - az i., ii., iii. és v. kerületekben -  
a műemlékek védelme, gondozása és megismertetése elsőrendű  
feladat. újpesten, angyalföldön, kispesztén, pesterzsébeten  
és csepelen, az elődök emlékének ápolása, a munkásmozgalmi múlt  
kutatása került előtérbe. a xv., xvi., és xvii. kerületek  
„specialitása”, ma is a kertvárosok hajdani élete, a népi  
viselet, a régi szokások felkutatása. budán, a helytörténeti  
mozgalom öntevékeny munkásai az erdők védelmét, a természet  
eredeti szépségének megőrzését szorgalmazzák.

a főváros történet-kutatás helyzetéről, feladatairól  
szólva dr. Ságvári Ágnes kandidátus, budapest főváros levél-  
tárának igazgatója javasolta: - a munka további szakaszában  
mielőbb összhangot, szoros kapcsolatot kell teremteni a város-  
történeti kutatás, a budapestről szóló ismeretterjesztés  
és a helytörténeti mozgalom tevékenysége között. a szakkö-  
rök munkájához közvetlen segítséget nyújthatnának a helytör-  
téneti kutatás szakemberei klubszerű összejövetelük szerve-  
zésével.

/ folyt. köv. /

11.30/ju

101330

bb 30. / megkezdődött a ... 1. folyt./-ju

e fórumokon a munka szervezési, módszertani, elméleti kérdéseken túl a legfrisebb eredményeket kísérhetnék nyomon hivatásos és amatőr kutatók. hangsúlyozta továbbá: sok a tennivaló a város-történetírás népszerűsítése terén is. a jövőben nagyobb gondot kell fordítani arra, hogy a kutatók munkájának eredményei, a színvonalas, tudományos ismereteket nyújtó munkák ne rekedjenek meg szűk szakmai körben.

felhívta a figyelmet arra is, hogy a főváros közelgő centenáriuma készülőre, a következő két esztendőben jobban szervezett, tervszerű munkára lesz szükség. fontos feladat a még fel nem dolgozott témák megtalálása és kiválasztása. ennek lényeges feltétele, hogy mielőbb elkészüljön a konkrét számvetés a művelődési házak szakköri munkájának eredményeiről, a feltárt dokumentum- és tárgyszólistáról, értékeiről.

délután a mintegy 200 résztvevő szekcióüléseken összegezte a várostörténet, a kerületi helytörténet, az üzemtörténet és az iskolai helyismeret-tanítás sajátos feladatait. /mti/

bb 31. megkezdődött uszályok és kotróhajók a tiszán - három hónapja tart már a minusz vizállás

vid-ju -cz

1971. november 11.

a tiszta alsó szakaszán három hónapja tart már rendkívül alacsony, minusz vizállás. a tavalyi nagyárvíz tetőző magasságánál csúszottokön 10 méter 83 centiméterrel volt kisebb szegednél a folyó.

az alacsony vizállás sok gondot okoz a szegedi folyamszabályozó és kavicskotró vállalatnak. a vállalat több vontatója, uszálya és kotróhajója a tiszapalkonyai szakaszon segédkezett a barátság II. kőolajvezeték folyót keresztező útjának kiépítésénél. a munkáját befejező vízi járművek hazaindultak, hogy otthon folytassák a homokkitermelést és szállítást. utközben azonban a legnagyobb óvatosság, a lassu előrehaladás ellenére is minduntalan megkezdnek a homokzátványokon és teljesen bizonytalan, hogy visszajutnak-e, amíg nem emelkedik a vizállás.

/ folyt. köv./

11.40/ju

10/13/30

bb 31. / megkezdett ... 1. folyt./-ju

más években ilyenkor már meg szokták kezdeni aszagedi folyóparton állomásozó szőke tiszta hajószálló, valamint a fürdő és csónakházak bevontatását a tápéi téli kikötőbe. erre egyelőre gondolni sem lehet, mert a téli kikötő „kapujában”, olyan sekély a víz, hogy motorcsónakkal sem tudnak keresztül menni. egyelőre kotorni sem lehet a bejáró medrét, mert a kotróhajó nem tud odahatolni. /mti/

bb 32. az utóbbi 150 év második legkisebb vizállása - egyenként vontatják át az uszályokat a dunai gázlókon

vid-ju -cz

1971. november 11.

a duna déli szakaszán, az alsódunavölgyi vízügyi igazgatóság területén - sőtől az országhatárig - az utóbbi 150 év második legkisebb vizállását jelzik a mérceék. egymást érik a gázlók, a vízi közlekedésre veszélyes szakaszok. a tizenegy gázló közül jelenleg foktónál alakult ki a legsekélyebb „szoros”, az alacsony dunai vizállás ellenére közlekednek a teherszállító hajók. egy-egy gázlónál két-három 200 lóerős vontató húzza át egyenként a súlyos uszályokat. a folyamszabályozók kitűző hajói állandóan a vizen cirkálnak, hogy biztosított legyen a hajóút, helyükön legyenek a bolyák. az alacsony vizállás a halászoknak sem kedvez. használaton kívül maradtak az óriáshálók, de üresen maradnak a bajai halászok varsái is. sekély vízben ugyanis pang a halélet. /mti/

bb 33. az indiai-pakisztáni háborús feszültség józansággal, államfői bölcsességgel politikailag rendezhető - dr. sik endre nyilatkozata

i tf/tr-ju zs -cz

1971. november 11.

az indo-pakisztáni szubkontinensen kialakult válságos helyzet kapcsán a magyar békemozgalom és közvélemény állásfoglalását fogalmazta meg dr. sik endre nyugalmazott külügyminiszter, az országos béketanács lenin békedíjas elnöke tóth ferencnek, a magyar távirati irodának adott nyilatkozatában:

/ folyt. köv./

12.00/ju

10/13/30

bb 33. / az indiai-pakisztáni ... 1. folyt./-ju

- aggodalommal tölt el bennünket, hogy az indiai-pakisztáni határon egyre rosszabbodik a helyzet. a mai körülmények között nincs a világnak egyetlen olyan pontja sem - bármely távoli is - ahol ha háborus konfliktus alakul ki, az számunkra közömbös lenne. az indo-pakisztáni szubkontinens népei pedig különösen közel állnak hozzánk - mondta az obt elnöke. - a hagyományos kulturális kapcsolatok - amelyeket olyan nevek fémjeleznek, mint körösi csoma sándor, stein aurél, baktay erwin - az utóbbi években politikai és kereskedelmi kapcsolatok sokaságával egészültek ki, elsősorban indiaival, de pakisztánnak is. a magyar népek india és pakisztán is jóbarátja, s a lövészárkokban mindkét oldalon olyan emberek fekszenek, akiknek élete drágá, számunkra - hangsúlyozta dr. sik endre.

- tudjuk azt is, hogy a mai világban nincsenek biztosítékok arra, hogy a háborúk lokálisak maradnak. a nagyhatalmi érdekek könnyen kontinens-méretű vagy annál is veszélyesebb háboruvá szélesíthetik a helyinek tűnő összeütközéseket. nyomon követhető a feszültség kialakulását. tudjuk, mi történt pakisztánban az elmúlt évben, s különösen ennek az évnek a tavaszán, amikor a kelet-pakisztáni nép törvényesen választott képviselőit letartóztatták, elhurcolták, meggyilkolták. tudunk a szörnyű tömegmészárlásról, amely március végén daccaban történt, s amely után százvezrek és milliók menekültek át indiai területre. az emberi szenvedés, a menekült-táborokban fellépő járványok, az éhség és a házájukat, otthonukat elhagyó emberek millióinak nyomorúsága megrendített bennünket. népiünk segítőkészsége kifejezésre jutott abban, hogy a menekült táborokba 85.000 adag kolera-vakcinát küldtünk az országos béketanács megbízottjával. a közeli napokban ismét magyar békedelegáció utazik indiába és vérplazmát, gyógyszert, takarókat visz a menekülteknek. a mi hazánk egész lakossága nem több, mint ahány menekült tartozkodik már indiában. tudjuk milyen hatalmas terhet jelent ez indiának, s éppen ezért a magunk szerény erejéhez mérten segíteni is igyekszünk.

/ folyt. köv./

12.10/ju

T 21330

- 26 -

v

bb 33. / az indiai-pakisztáni... 2. folyt./-ju

- magyarországnak india és pakisztán népe is barátja - szögezte le az országos béketanács elnöke. - erőfeszítéseik a nemzeti függetlenség, a gazdasági önállóság, a teljes önrendelkezés biztosításáért rokonszenvesek nekünk, s a nemzeti élet sok kérdésében egyetértünk, egy sorban állunk velük. de nem rejthetjük véka alá azt a meggyőződésünket, hogy a jelenlegi feszültség forrása pakisztánban van. pakisztánnak kell megoldást találnia: nem az indiaival való viszonyban - mert ez, megítélésünk szerint, csak másodlagos kérdés, - hanem mindenekelőtt saját belső válságának leküzdésére. pakisztán nem maradhat közömbös az indiai menekült milliók sorsa iránt sem. mindaddig nem lesz nyugalom a szubkontinensen, amíg nem találunk módot arra, hogy kelet-pakisztán törvényesen választott vezetőivel - mindezenekelőtt muddahur rahman sejjkel -, a népek jogainak tiszteletben tartása alapján rendezzék a vitás kérdéseket. ha pakisztán kormánya megteszi azt a bator lépést, hogy - revízió alá véve március óta követett politikáját - utat nyit a megoldás felé / szabadon bocsátja és tárgyalóasztal mellé ülteti az awami liga vezetőit/, akkor az egész világ tisztelettel és becsülettel néz majd rá. meg kell oldalni a kelet-pakisztáni kérdést, garanciát kell adni a menekülteknek ahhoz, hogy haza mérjenek térni - ez a háboru elkerülésének egyetlen lehetősége.

- tudtában vagyunk annak, hogy kis ország, kis nép vagyunk és szavunk nem dönthet el ilyen súlyos - népek, nemzetek közötti - viszályt. de a mostani kritikus helyzetben minden embernek nemcsak joga, kötelessége is állást foglalni. a magyar országos béketanács szava, állásfoglalása gut tizmillió magyar ember véleményét jelenti.

s ez a vélemény teljesen egyértelmű: politikai rendezést kíván pakisztánban, mert enélkül elképzelhetetlen a szubkontinensen kialakult feszültség csökkentése, feloldása. a 24. órában vagyunk, indiai és pakisztáni testvéreink lövészárkokban fekszenek. józansággal, államvezetői bölcsességgel - azonban még mindig el lehet érni, hogy ne a fegyverekét legyen a döntő szó - fejezte be nyilatkozatát dr. sik endre. /mti/

..-

12.13/ju

T 21330

- 27 -

bb 34. bécsbe utazik a vigszínház társulata

i nn/pá-ju -cz

1971. november 11.

pénteken utazik bécsbe a vigszínház társulata a bécsi volkstheaterrel kötött megállapodás értelmében. három napon át, november 13. és 15. között az osztrák fővárosban a népszerű pesti együttes, molnár ferenc a testőr című vígjátékával és szakonyi károly adáshiba című komédiájával vendégszerepel. mindkét színpadi mű rendezője várkonyi zoltán. a hírek szerint a bécsi volkstheater tavasszal viszonzza budapesten a vendéggjátékot.

a két főváros neves együttesei között most kerül sor első alkalommal ilyen cserére. /mti/

--

bb 35. 4 600 lakás 9 tömbben - jóváhagyták a miskolci összekötő városrész tervét.

vid/kz-ju -cz

1971. november 11.

miskolc megyei város tanácsának végrehajtó bizottsága csütörtökön megtartott ülésén jóvá hagyta az úgynevezett „összekötő városrész” tervét. a már korábban elfogadott általános városrendezési tervnek megfelelően az új lakónegyed lesz az összekötő a régi belváros, valamint a lillafüred felé vezető műút mellett épülő új diósgyőri városközpont között. a tervek szerint az első ütemben - a negyedik öt-éves terv időszakában - kilenc tömbre osztva, több mint négyezerhatszáz lakást építenek meg, házigyári elemekből, a járulékos létesítményeket, az általános iskolákat, az üzletházakat, az óvodákat, és a bölcsődéket, valamint a garázsokat, az egyes tömböket határoló zöldövezetben helyezik el.

az új negyeddal egyidőben készül el az északi terhermentesítő út is, amely megszünteti miskolc jelenlegi „együt-cás”, közlekedési rendszerét. az új városnegyed belváros-hoz kapcsolódó részén díszteret alakítanak ki. /mti/

--

12.30/ju 10/1530

- 28 -

bb 36. favágás - robbantással

vid/kz-ju -cz

1971. november 11.

az északmagyarországi vízügyi igazgatóság dolgozói jövőre tovább folytatják a bodrog védővonalának megerősítését. a sárgópatak és viss község közötti gátszakaszt több mint tíz kilométer hosszúságban kiszélesítik és magasítják. a folyó árterébe telepített erdőből mintegy háromezer köbméter fát kell vágni, hogy a nagyteljesítményű gépek akadálytalanul dolgozhassanak. a munkákat megnehezíti, hogy az árteri erdő nagyobb részét a tiszalöki duzzasztás következtében víz borítja, a fát tehát a víz alól kell kitermelni, még hozzá olyan technológiával, amely termelékeny és gazdaságos is. a központi árvízvédelmi szervezet brigádjai csütörtökön már ki is próbálták az e célra kidolgozott módszert: a másfél méternél is magasabb vízben álló fákat tövestől robbantották ki és csőrökkel vontatták a feldolgozó helyre. a próba sikerült. a tapasztalatokat hasznosítva január első napjaiban megkezdik az árteri erdő kitermelését. /mti/

--

bb 37. f e l h a s z n á l h a t ó 18 órától

magyar-ndk barátsági nap szabolcsban

vid/kz-ju -cz

1971. november 11.

a hazafias népfront megyei bizottságának rendezésében magyar-ndk barátsági napot tartottak csütörtökön szabolcs-szatmár megyében. a rendezvényeken részt vett karl heiland, az ndk budapesti nagykövetségének tanácsosa, aki délután nyíregyházán, a tit bessenyei klubban a város értelmiségi dolgozóival találkozott és baráti beszélgetést folytatott a két népet közösen érdeklő kérdésekről, este pedig az ujfehértói községi művelődési házban rendezett barátsági gyűlésen tartott tájékoztatót hazája társadalmi, gazdasági és kulturális életének fejlődéséről. /mti/

--

12.40/ju

Tólkai

- 29 -

bb 38. téliesített gépkocsimosók

vid/kz/ny -cz

1971. november 11.

téliesített gépkocsimosót adott át rendeltetésének Kovács Béla, az afit vezérigazgatója csütörtökön Szombathelyen a 12-es autójavító vállalat szervizüzemében. az olasz ceccato-rendszerű automata mosót 24 nap alatt szerelték fel. a vállalat Zalaegerszegi üzemében ugyancsak téliesítették az ott működő hasonló rendszerű automata kocsimosót. /mti/

bb 39. nemzetiségi honismereti konferencia Szombathelyen

vid/ny -cz

1971. november 11.

a vas megyei tanács nemzetiségi bizottsága és a hazafias népfront vas megyei bizottsága megyei nemzetiségi honismereti konferenciát rendezett csütörtökön Szombathelyen. a konferenciát, - amelyen megjelentek a művelődésiügyi minisztérium, a magyarországi délszlávok demokratikus szövetségének, valamint a megye párt-, tanácsi és tömegszervezeteinek, a nemzetiségi községeknek képviselői, a honismereti munkával foglalkozó szakemberek - Madló István, a megyei népfront bizottság titkára nyitotta meg. többek között ismertette, hogy vas megyében is egyre többen kapcsolódnak be a helytörténeti munkába. az elmúlt évben például a megye 150 községében irtak falukrónikát. a nemzetiségi közösségekben azonban ez a munka még nem megfelelő, az adott lehetőségek nincsenek kihasználva területen.

a megnyitó után dr. földes László, a néprajzi társaság főtitkára tartott nagy érdeklődéssel kísért előadást a néprajzi gyűjtőfeladatokról, módszerekről. hangsúlyozta többek között, hogy a gyűjtőmunkához a szakemberek száma kevés, ezért hívják segítségül a társadalmi munkásokat. vas megye nemzetiségi községeiből többek között Kőszegfalváról, felsőcsatáról, horvátzsidányról, szentpéterfáról készültek már értékes néprajzi, nyelvjárási pályamunkák. a szlovének, horvátok, németek lakta községek zömében azonban eddig nem fordítottak megfelelő gondot a néprajzi gyűjtőmunkára. ezen változtatni kell, mert elvesznek a régi történeti kincsek, népi szokások. példaként említette az előadó, hogy feladat lenne a nemzetiségi községek tejjagdálkodásának, népi záplálkozásának, néprajzi feldolgozása, a különböző szokások, legény és leány avatás, tollfosztás, a rönkhuzás, a rozmaringolás, korbácsolás, lucázás, a szentiván napi tűzgyújtás, a szent Mihály napi elszámolás, a hagyományos farsangi népszokások kutatása, gyűjtése.

/folyt köv/

-30-

12.55/ny

Tóth



bb 39. / nemzetiségi.....folyt/ny

az előadást élénk vita követte, s a nemzetiségi községek képviselői közül számosan vállalkoztak arra, hogy hozzákezdenek a néprajzi gyűjtőmunkához, s ehhez a szükséges segítséget és támogatást is megkapják a nemzetiségi bizottságtól és a népfront honismereti munkabizottságtól. /mti/

bb 40. nemcsak a labdarugásban, a borásztban is gond - a borok állóképességéről tanácskoztak a szakemberek pécssett

vid/ny -cz

1971. november 11.

immár hagyomány, hogy az ország borászai minden esztendőben - rendszerint szünet után - találkoznak valamelyik híres borvidékünkön s megvitatják az időszzerű borászati kérdéseket és kicserélik a tapasztalataikat.

az élelmiszeripari tudományos egyesület borgazdasági szakosztálya az idén a mecseki és a villányi borvidéken rendezte meg az országos borásztalálkozót. csütörtökön pécssett, a tudomány és a technika házában, szakmai tanácskozással kezdődött meg a két napos program. döntőn József, a borgazdasági tröszt vezérigazgatója köszöntötte az összegyűjt száznál több szakembert és bejelentette, hogy az idei borásznapi fő témája: az állóképesség, ami nemcsak a labdarugásban gond, hanem a borászok számára is. az utóbbi időben ugyanis megváltozott a fogyasztók ízlése, inkább az üde, fiatalos, borokat kedvelik, mintsem a klasszikus módon - évekig fahordóban - érlelt borokat. s emellett szólnak a gazdasági tényezők is: a hosszas tárolás és kezelés sokba kerül, drágítja a bort. ezért az üzemek arra törekcsenek, hogy megfelelő módon stabilizálják a bort és azt minél előbb palackba töltsék.

dr. ferenczy sándor, a szőlészeti és borászati kutatóintézet tudományos osztályvezetője ismertette vizsgálataik eredményét, miszerint megállapították, hogy a legtöbb fehérjét a hegyvidéki a legkevesebbet az alföldi borok tartalmazzák. az állóképesség biztosítása érdekében a fehérjét el kell távolítani a borból és erre érdekes hőkezelési eljárást dolgoztak ki a kutatóintézetben. a bort tizenkét napig 40 Celsius fokon tartják, aminek hatására tökéletesen kicsapódik a fehérje és így könnyebbé válik a tartósítása.

/folyt köv/

-31-

13.00/ny

Tóth

bb 40. / nemcsak a labdarugásban....folyt/ny

a tanácskozás olasz résztvevője dr. guido dalcin, a milánói borgazdasági intézet igazgatója hangoztatta: a bor állóképességének fokozása alapvető fontosságú a korszerű, iparjellegű borászat számára. elmondotta többek között, hogy a bor és a levegő érintkezésének kizárása végett nitrogén alatt tartják a bort, azaz tiszta nitrogénnel töltik fel a nem teli vagy megkezdett hordókat.

a borászok a nap folyamán megtekintették a mecsekvidéki pingazdasági pécsi toronypincéjét, palackozóüzemét és pezsgőgyárát. pénteken a márkás borairól híres villány-siklói állami gazdaságba látogatnak el a szakemberek, s megkísérik, megbírálják a gazdaság ó- és új borait. /mti/

--

bb 41. centrum áruház épül egerben

vid/ny -ch

1971. november 11.

egerben a tanács végrehajtó bizottsága csütörtöki ülésén a város piaci és kereskedelmi hálózatának tevékenységéről és feladatairól tanácskozott annak szemellett tartásával, hogy eger város az ország idegenforgalmi hálózatában sajátosan kiemelkedő szerepet foglal el.

elmondották, hogy az utóbbi három évben elterbe került a városban a kereskedelmi hálózat korszerűsítése, fejlesztése. a piaci ellátás bővítése érdekében az ország nagyrésztére kiterjesztették az árubeszerezési tevékenységet. a városi tanács szakigazgatási szerve mintegy száz termelőszövetkezettel, állami gazdasággal vette fel a kapcsolatot, hogy termékeikkel szélesítsék a város piacának áru kínálatát. az egri piacon értékesíti áruinak egy részét több békés-, valamint csongrád megyei közös gazdaság is. a piaci tevékenység élénkítésével az egészséges gazdasági verseny kibontakozását, egyidejűleg a kedvező lakossági ellátást szolgálják.

a végrehajtó bizottság ülésén ismertették, hogy a negyedik ötéves tervben számos új kereskedelmi beruházással gazdagodik a város. a tervidőszakban elkészül egerben az új centrum áruház csaknem 3.000 négyzetméter alapterülettel. a szövetkezetek közreműködésével iparcikk áruház, továbbá lakberendezési áruház is épül a megyeszékhelyen. az új beruházásokkal párhuzamosan tervszerűen folytatják a belvárosi műemléképületek, utcások rekonstrukcióját és ily módon is számos kereskedelmi egység bővítése, korszerűsítése szerepel a fejlesztési programban. /mti/

--  
-32-

13.05/ny

10/11/71

bb 42. időjárásjelentés

-ju -cz

1971. november 11.

a meteorológiai intézet jelenti: október 11-én csütörtökön 13 órakor:

újabb esők

a skandináv-félszigetre gyors egymásutánban, különböző hőmérsékletű és nedvességtartalmu óceáni eredetű levegőhullámok áramlanak. hatására észak-európában változó időjárás uralkodik. a földközi-tenger térségéből olaszországon és a balkán félszigeten keresztül továbbra is meleg levegő érkezik a kárpátok és a szovjetunió európai területének déli részei fölé. ugyanakkor északkelet-európa felől hideg levegő vonul közép- és nyugat-európa felé. a két levegőfajta találkozására jelenteg az alpok és a kárpátok északi vonulatai fölé esik és rendkívül éles frontálzónát hozott létre. így európa középső részein sokfelé esik az eső, illetve havazik. a kárpátok hágóján keresztül hazánkba is beszívárog a hideg levegő. ez keveredve az itt levő meleg légtömegegél kedvező feltételeket alakít ki az újabb esők kialakulásához.

hazánkban szerdan erősen felhős, enyhe idő volt. a nagykanizsa-szolnok-debrecen vonaltól délre napközben 15-20 fokig emelkedett a hőmérséklet. az ország többi részén általában csak 12-17 fokra melegedett fel a levegő. sokfelé esett az eső, de a lehullott eső mennyisége sehol sem érte el a 10 mm-t. ma hajnalban az ország területének 4 és 11 fok közötti hőmérsékleteket mértek. délelőtt a duna-tisza közén derült, az ország többi részén erősen felhős volt az ég több helyen párács volt a levegő. az északnyugati felől beszívárgó hideg levegő délelőtt már éreztetette hatását. sopronban 11 órakor csak 6, szombathelyen és szentgotthárdon 7 fokot mértek, a dékleti megyékben ugyanakkor még 15-16 fokot mutatott a hőmérő.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 12,8 fok volt, a sokévi átlagnál 6,4 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 11 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 mm, nem változik.

várható időjárás péntek estig: erősen felhős idő, ország-szerte esővel, mérséklet, napközben megerősödő északnyugati forduló szél. a nappali felmelegedés gyengül. hajnalban néhány helyen köd.

? folyt. köv. /

13.30/ju

10/11/71

b/b 42. / időjárásjelentés... 1. folyt./-ju

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3-8 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: északnyugaton és az északi hegyvidéken 5, máshol 10 fok körül, délkeleten helyenként még 15 fok közelében.

távolabbi kilátások hétfőig: tulnyomóan felhős idő, sokfelé esővel, a hőmérséklet fokozatosan csökken. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek plusz 5-minusz 1 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklete 11-5 fok között. jelentős mennyiségű / legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 90 százalékán várható.

/mti/ a duna vízállása budapestnél 83 cm.

--

bb 43. a svéd nagykövet fogadása

t gy/pá-ju -cz

1971. november 11.

Szigge Lilliehöök, svájcorság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából csütörtökön fogadást adott rezidenciáján,

a fogadáson megjelent szurdi istván belkereskedelmi miniszter, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, hollai imre külügyminiszterhelyettes, udvardi sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes, és dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke. részt vett a fogadáson gazdasági, kulturális, társadalmi életünk számos ismert személyisége. ott volt a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

/mti/

--

13.40/ju

- 34 -

Tótk

a szerkesztőségek figyelmébe!

-j u -cz

1971. november 11.

a mai bb 33. számú / az indiai-pakisztáni... / hírünkhöz kérjük figyelembe venni az alábbi javításokat:

az első folytatás második bekezdésének második mondata helyesen így kezdődik: veszélyes, szűk látókörű

érdekek könnyen...

a második folytatás első bekezdésének alulról számított 8. sorában kezdődő mondat helyesen: ha pakisztán kormány megteszi azt a bátor lépést, hogy - revízió alá véve március óta követett politikáját - utat nyit a megoldás felé, szabadon bocsátja a pakisztáni nép képviselőit és tárgyalásokat kezd velük, akkor az egész világ tiszteletét és megbecsülését vivja ki. meg kell oldani...

a második folytatás utolsó bekezdésének alulról számított 5. sorában kezdődő mondatról a szöveg helyesen: a 24. órában vagyunk, a háború kirobbanását azonban még mindig meg lehet akadályozni józansággal, államvezetői bölcseséggel. /mti/

--

bb 47. az egészségügyi minisztérium tájékoztatója az influenzával kapcsolatban

-ju -cz

1971. november 11.

az influenza magyarország területén jelenleg kifejezetten járványos formában, nagy számú megbetegedést okozva, elsősorban borsod és pest megyékben, valamint a fővárosban és miskolcon fordul elő. több megyében, így szabolcsban, hevesben, nógrádban, szolnokban is előfordulnak influenzás megbetegedések, azonban egymástól elszigetelt góccok formájában. eddig a dunántúlon, csak elszórtan kis számban észleltek influenzás megbetegedéseket.

az egészségügyi szervek az ország egész területén megteszik a szükséges intézkedéseket. /mti/

--

13.50/ju

- 35 -

Tótk

bb 44. véget ért a művelődésiügyi osztályvezetők értekezlete

t vt/tf/pá/ny -cz

1971. november 11.

csütörtökön véget ért a tanácsok művelődésiügyi osztályvezetőinek három napos értekezlete, amelynek munkájában részt vettek a népművelési, továbbá a személyzeti és gazdasági csoportvezetők, a pedagógusok szakszervezetének megyei titkárai, valamint bér- és ellátási felelősei is. az időszerű művészetpolitikai, közművelődési és közoktatáspolitikai kérdésekről az illetékes miniszterhelyettesek adtak tájékoztatást.

dr. simó jános miniszterhelyettes - visszatekintve a 10. pártkongresszus óta eltelt időszakra - elemezte, hol tartunk a párthatározatok végrehajtásában a művészeti élet területén. hangsúlyozta: alapvető feladat, hogy tartalmi kérdésekben erőteljesebben támogassuk a kulturális élet szocialista törekvéseit növeljük a kultúra demokratizmusát, tömegkapcsolatait, az alkotóműhelyek önállóságát és felelősségét, az eddigieknél következetesebben, céltudatosabban lépünk fel és érvelünk a kulturális élet negatív jelenségeivel szemben. ebben fontos tenni-való a marxista kritika erősítése. szükséges az is, hogy fejlesszük az ösztönzés módszereit. a cél az, hogy a művészeti életben, a szocialista törekvések jobban fejlődjenek. következésképpen fel kell lépni a helytelen tendenciák ellen, s a lényeg, hogy az ellentmondásokat alapvetően eszmei ráhatással, alkotói vitákban oldjuk meg. tájékoztatójában kitért dr. simó jános az egyes művészeti területek speciális kérdéseire is.

garamvölgyi józsef miniszterhelyettes a közművelődés helyzetével, fejlesztési terveivel foglalkozott. hangsúlyozta: az utóbbi egy-másfél év tapasztalatai azt bizonyítják, hogy a közművelődés fejlődő, fölfelé ívelő szakaszban van. szerepe, tekintélye a társadalom életében növekedett, mindezt jelentősen elősegítette a 10. pártkongresszus azzal, hogy a társadalmi, gazdasági feladatokat szem előtt tartva határozta meg a közművelődés feladatait. a terület fontosságának felismerését jelzi az is, hogy a megyei tanácsok a iv. ötéves tervjavaslatok elkészítésekor a központilag indítványozott 700 millió helyett csaknem 1 milliárd 700 millió forintot irányoztak elő közművelődési beruházásokra. öröndetes, hogy a társadalmi és tömegszervezetek is mind fokozottabban és színvonalasabban foglalkoznak a közművelődéssel.

a jövőt illetően kiemelt feladatként jelölte meg a miniszterhelyettes

a munkásosztály és az ifjúság művelődési lehetőségeinek javítását s közölte, hogy erre kormány-előterjesztések készülnek. bejelentette, hogy országos közművelődési tanács létrehozását tervezik, amely koordinációs feladatokat lát majd el.

/folyt köv/  
14.00/ny

-36-

Tolku

bb 44. / véget ért...folyt/ny

dr. gosztonyi jános miniszterhelyettes a közoktatás területén a minisztérium előtt álló legfontosabb feladatokról szólt. ezek között szerepel az oktató-nevelő munka jobb személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása; a pedagógusok - köztük az igazgatók - túlterhelésének csökkentése; az iskolai élet demokratizmusának továbbfejlesztése; időtálló felügyeleti rendszer kialakítása. ezekkel kapcsolatban kérte a művelődésiügyi osztályok és a pedagógusok szakszervezetének közreműködését, segítségét. beszélt a miniszterhelyettes az oktató-nevelő munka számos egyéb gondjáról, válaszolta a megoldásukra vonatkozó elgondolásokat, tájékoztatást adott az előkészítőmunkákról.

az eddig folytatott kísérletek tapasztalatait értékelve, előbbre kell lépni matematika és az anyanyelv oktatásában, tovább hatékonyabbá kell tenni a világnézeti nevelést és szélesebb körűvé kell tenni az állampolgári ismeretek tanítását. elmondotta: szerepel a minisztérium terveiben az iskolai osztályzás-értékelés rendszerének megvizsgálása. befejezésül a tanács törvény végrehajtásával kapcsolatos feladatokról szólt, és válaszolt a végrehajtás helyi problémáival összefüggésben feltett kérdésekre. /mti

--

bb.46. körültekintően gondoskodtak az elusztott tokodi akna dolgozóinak új beosztásáról - száz bányászt tatabányára helyeztek

vid /kz/p cz

1971. november 11.

mint ismeretes az elmúlt héten víz alá került a tokodi 17-es akna. emiatt mintegy 500 ember átmenetileg munka nélkül maradt. további sorsukról, új beosztásukról körültekintően gondoskodott a dorogi szénbányák igazgatósága. a párt és a szakszervezeti bizottságok véleményét is meghallgatva döntöttek arról, hogy kit hova helyezzenek. a bányászok zömét továbbra is a dorogi szén-medencében foglalkoztatják. valamennyiüknek azonban már nem tudtak a helyi bányákban szakmájuknak megfelelő munkakialkalmat biztosítani, ezért csaknem száz bányászt - köztük 12 műszaki vezetőt - tatabányára helyeztek.

a dorogi szénbányák vezetői ünnepélyesen bucsúztatták el a tokodi bányászokat, akik csütörtökön már munkához kezdtek tatabányán. valamennyien egy bányában, a 6/a jelzésű aknában kaptak munkát, hogy továbbra is együtt dolgozhassanak. autóbusszal szállítják őket a dorogi szénmedencébe új munkahelyükre, tatabányára. /mti/

--  
-37-

14.00/p

14.00

bb 49. szabályozták a sebes körös legveszélyesebb szakaszát

vid/kz-ju -cz

1971. november 11.

szabályozták a nagy esésű és gyors vízjárású sebes körös legveszélyesebb - szeghalom és vésztő közötti - szakaszát - a sebes körös a tavalyi nagy árvíz idején már erősen veszélytett az árvédelmi munkálatokat, s a tordai vasúti hidat. a három millió forintos költséggel végrehajtott szabályozás során több mint 4500 tonna terméskövet és 30 ezer tonna földet használtak fel. a munkát megkönnyítette a folyó alacsony vízállása s így határidő előtt készültek el vele. /mti/

bb 50. új művelődési központ épül gyulán

vid/kz-ju -cz

1971. november 11.

társadalmi összefogással, az üzemek, az intézmények és a lakosság segítségével épül fel gyulán békés megye legmodernebb művelődési háza. a mintegy 40 millió forintos költséggel kialakuló új művelődési központban többek között színház- és táncterem, a klubok és a szakköri helyiségek egész sora várja majd a tanulni, szórakozni vágyókat. a fürdőváros új kulturális központjának alapozását megkezdték, évszázados fákat termeltek ki, s a tervek szerint 1974-ben adják át rendeltetésének. a meglévő művelődési központ kohán emlékmúzeum lesz. /mti/

bb 52. elutazott budapestről mario zagari olasz külkereskedelmi miniszter  
t sb/mné-ju -cz

1971. november 11.

mario zagari, olaszország külkereskedelmi minisztere - aki november 7-től 11-ig hivatalos látogatást tett Magyarországon - csütörtökön elutazott budapestről. magyarországi útja során megbeszéléseket folytatott dr. timár mátyással, a kormány elnökhelyettesével. találkozott bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszterrel, keserü jánosné könnyűipari miniszterrel, dr. szekér gyula nehézipari miniszterrel és bacsoni jénóval, a külkereskedelmi miniszter első helyettesével. a tárgyalásokon a két ország közötti gazdasági együttműködés, a külkereskedelmi forgalom, valamint a kooperáció kiszélesítésének lehetőségeit vizsgálták meg.

a ferihegyi repülőtéren bucsúztatására megjelent udvardi sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes. jelen volt dr. mario franzi, az olasz köztársaság budapesti nagykövete is. /mti/

14.05/ju

- 38 -

bb. 48. társadalmi oktató-nevelő munkát vállaltak a pécsi tanárképző főiskola hallgatói

vid kz/il cz

1971. november 11.

együttműködési szerződést írtak alá csütörtökön pécsen a városi tanács művelődési osztályának és a tanárképző főiskola kisz-bizottságának vezetői. a megállapodás értelmében a diákok tevékenyen részt vesznek a 4. ötéves terv oktatási-nevelési célkitűzéseinek megvalósításában. a szerződést minden évben megerősítik és ekkor meghatározzák a konkrét tennivalókat.

a kezdeményezés célja az, hogy a leendő pedagógusok társadalmi munkáját mind inkább szakmai jellegűvé tegyék. a főiskolás kisz-fiatalok az oktatás és a nevelés minden fokozatában bekapcsolódnak az akcióba. az óvodák számára például szemléltető eszközöket készítenek, az általános iskolákban korrepetálást vállalnak, a középiskolákban pedig politikai szakköröket és vitafórumokat szerveznek, vezetnek. egyik legfontosabb társadalmi feladatuk az lesz, hogy a x. pártkongresszus határozatának megfelelően, hatékonyan segítsék a fizikai dolgozók gyermekeinek tanulását, egyetemi-főiskolai felvételre való előkészítését.

nem arról van tehát szó, hogy a főiskolai hallgatók a tanítók és a tanárok helyett dolgoznak, hanem velük együtt, segítik a munkájukat s egyúttal önmagukat is képezik és így készülnek pedagógus hivatásukra. az újszerű társadalmi akció élénk érdeklődést váltott ki a tanárképző főiskola hallgatóinak körében már eddig 350 kisz-fiatal jelentkezett társadalmi oktató-nevelő munkára. /mti/

bb. 45. az orvosok és a növényvédelmi szakemberek összefogására van szükség

vid kz/il cz

1971. november 11.

csütörtökön kaposvárott közös tudományos tanácskozást tartottak somogy megye növényvédelmi szakemberei, továbbá a megyei kórház, valamint a közegészség és járványügyi állomás képviselői. dr. nagy bálint a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium vezetője bevezető előadásában hangsúlyozta, hogy a növényvédelem szolgálatában álló ma már rönckivül nagy számú kémiai anyag csakis a mezőgazdasági növényvédő szakemberek az orvosok, a gyógyszerészek és a higiénikusok összefogásával használható fel az ember szempontjából teljes biztonsággal. dr. bondor sándor a keszthelyi agrártudományi egyetem agrárhigiéniai tanszékének tanára többek között azt hangoztatta, hogy az orvosoknak és a gyógyszerészeknek - s ennek a képzésük területén is meg kell teremteni a feltételeit a mezőgazdasági növényvédő szakemberek segítőitarsaivá kell lenniük. /mti/

14.00/il

+növényvédelmi főosztályának

14.14.55

bb.51. a tervezett beruházási összegeket százhetvenhárommillió forinttal túllépték az épülő csongrád megyei sertéstelepeknél-  
neb vizsgálat csongrádban

vid/p cz

1971.november.11.

a sertésállomány mintegy kétharmadát az egyéni háztáji gazdaságokban tartják jelenleg csongrád megyében. az egyenletes husellátás biztosítása érdekében a negyedik ötéves terv végéig az árusertéshus nagyobb hányadát már a közös gazdaságoknak kell megtermelni. ennek érdekében a megyében tizenhét korszerű, iparszerűen működő sertéstelepet építenek a tsz-ek és az állami gazdaságok. ezek az új telepek - amelyek egy részében már megkezdődött a részleges termelés - évente több mint százezer hízót adnak majd a népgazdaságnak. a husprogrammal kapcsolatos intézkedések végrehajtását a közelmúltban népi ellenőrök vizsgálták meg a megyében.

az egyébként impozáns, a lakosság érdekeit, jobb ellátását szolgáló programmal kapcsolatban jónéhány hiányosságra mutattak rá. nem tartják például megnyugtatónak, hogy a különféle határidőmódosítások miatt az eredetileg tervezettől jónéhány helyen két-három évvel később fejezik be a kivitelezést. csupán ez a tény mintegy félmilliárd forint értékű termelési kiesést okoz a gazdaságokban, növelve pénzügyi gondjaikat. sok helyen az építkezés befejezéséhez, az alapanyagot adó állatok és a takarmány megvásárlásához sincs elegendő pénz.

a népi ellenőrök szorgalmazzák, hogy a z érdekeltek teremtsenek lehetőséget a már megkezdett beruházások mielőbbi végleges befejezéséhez és azok termelésbe való állításához.

rámutattak arra, hogy sok helyen eltértek a tervektől, megnövelték a férőhelyek számát, a pénzügyi szerveket szinte kész tények elé állították. ez az ok és más módosítások, árváltozások, a tervezetthez viszonyítva százhetvenhárom millió forinttal megdrágítják a 18 sertéstelep építését. emiatt a népi ellenőrök felhívták az arra illetékes állami szerveket, állapítsák meg kit terhel a felelősség a költségtúllépésekért és vonják felelősségre a mulasztókat.

a nem megfelelő központi irányítással magyarázható, hogy a tizenhét telepen tizenöt egymástól eltérő technológiát fognak alkalmazni. ezért különféle nehézségek várhatók. a népi ellenőrök emiatt már most felhívják a figyelmet megfelelő, sokoldalú szakemberek kiképzésére, a karbantartó szolgálat célszerű megszervezésére.

a vizsgálat adatai szerint jelentősen növelni kell a megyében a keverék takarmányokat gyártó üzemek termelését. a megyei vágóhídi, husfeldolgozó kapacitás valamint a hűtő és raktárterek bővítése ugyancsak indokolt a népi ellenőrök szerint. /mti/

14.10/pn

NA 1500

-40-

bb 53. fogadás a csehszlovák követségen a csehszlovák-magyar kulturális egyezmény aláírásának 20. évfordulója alkalmából

t nn/mné szb -cz

1971. november 11.

csütörtökön frantisek dvorsky, a csehszlovák szocialista köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete fogadást adott a csehszlovák-magyar kulturális egyezmény aláírásának 20. évfordulója alkalmából. a baráti találkozón megjelent dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese, dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke, a külügyminisztérium képviselői, számos politikai, társadalmi, kulturális intézmény képviselője. /mti/

--

bb 54. mihail leszecsco látogatása székesfehérvárott

vid-kz szb -cz

1971. november 11.

a magyar-szovjet gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság 11. ülészakára hazánkba érkezett szovjet delegáció élén mihail leszecscoval, a szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettesével, csütörtökön vályi péternek, a minisztertanács elnökhelyettesének társaságában székesfehérvárra látogatott.

a vendégeket herczeg károly, a fejér megyei pártbizottság első titkára fogadta, majd ellátogattak a videoton gyárba, ahol papp istván vezérigazgató tájékoztatta őket a televízió- és rádiógyártásról, valamint a szovjet-magyar együttműködéssel megkezdett számítógépgyártásról. a vendégek megtekintették az üzemeket, köztük a „rádió i.,” részleget, ahol a szovjet zsiguli személygépkocsikhoz készítenek rádiókat.

a szovjet küldöttség és kísérete ezután a fémmunkás vállalat székesfehérvári gyárát kereste fel. ott seregi györgy, a vállalat műszaki vezérigazgatóhelyettese és drevenka gusztáv, a gyár igazgatója fogadta őket. rövid tájékoztató hangzott el a székesfehérvári alumíniumszerkezetgyár és a „fémmunkás vállalat,” többi gyárának termeléséről. a gyár vezetői ismertették a szovjetunió részére végzett munkákat: így a kijevei szabványügyi hivatal, a litván tervhivatal, a vilniusi operaház építéséhez készített alumíniumnyílászáró szerkezetek technológiáját. a tájékoztató után üzemlátogatás következett, melynek során mihail leszecsco több kérdést tett fel mind a termelés gyakorlati kérdéseivel, mind pedig a gyár üzleti kapcsolatait illetően. az üzemlátogatás után a vendégek visszatértek budapestre.

/folyt.köv./

15.17/szb

NA 1500

-41-

bb bb 54. /mihail leszecska... 1. folyt./-szb

dr. vályi péter, a minisztertanács elnökhelyettese az mti munkatársának elmondotta, hogy a székesfehérvári látogatás a szovjet-magyar gazdasági kapcsolatok elmélyítését szolgálta. azokat az üzemeket tekintették meg fejér megye székhelyén, amelyek a szovjet-magyar kooperáció részesei.

/mti/

--

bb 55. kisz küldöttértekezlet a magyar néphadseregben

pá szb -cz

1971. november 11.

a magyar néphadsereg csapatainál ezekben a napokban tartják a kisz küldöttértekezleteket. csütörtökön a kossuth-lajos katonai főiskolán tartották meg az ifjúkommunisták tanácskozását, ahol az elmúlt négy éves munka összegezése és vitája után megválasztották a kisz bizottságot és a kongresszus küldötteit. a katonafiatalok tanácskozásán megjelent és felszólalt czinege lajos vezérezeredes, honvédelmi miniszter. /mti/

--

bb 56. katona.-évforduló - a kecskeméti katona józsef társaság ünnepi ülése á

vid-kz szb la

1971. november 11.

katona józsef születésének 180., s a kecskeméti katona józsef társaság megalapításának 80. évfordulója alkalmából csütörtökön emlékünnepséget tartottak a nagy drámaíró szülővárosában. a katona józsef nevét viselő kecskeméti intézmények és a magyar írók szövetségének képviselői megkoszorúzták katona józsef szobrát. a tit irodalmi-nyelvi szakosztálya konferenciát rendezett a „hagyomány és modernség az irodalmi műveltségben”, témakörből.

a kettős jubileum gazdag programja a városi tanácsház disz. termében folytatódott; ott tartotta nyilvános ünnepi ülését a kecskeméti katona józsef társaság. az ülésen keresztury dezső, a magyar irodalomtörténeti társaság alelnöke, valamint simon istván, a magyar írók szövetségének titkára mondott beszédet, emlékezett a bánk bán írójára.

a nagymultu társaság 150 oldalas évkönyvet adott ki, amely egyebek között összefoglalja a társaság nyolc évtizedes történetét. /mti/

--

16.15/szb

-42-

NA 16<sup>40</sup>

bb 57. vietnami pártküldöttség érkezett budapestre

pá szb la

1971. november 11.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága meghívására nguyen van tran-nak, a vietnami dolgozók pártja központi bizottsága titkárának, a hanoi pártbizottság első titkárának vezetésével csütörtökön vietnami pártküldöttség érkezett hazánkba. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren katona imre, a budapesti pártbizottság titkára fogadta. jelen volt hoang cuong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

bb 58. fock jenő,

pá szb la

1971. november 11.

a minisztertanács elnöke és apró Antal, az országgyűlés elnöke bemutatkozó látogatáson fogadta Abdul-Halim Kaddourt, a szíriai arab köztársaság új magyarországi nagykövetét. /mti/

--

bb 59. megérkezett budapestre

pá szb la

1971. november 11.

alfredo rodriguez nin, uruguay keleti köztársaság új magyarországi nagykövete. a nagykövetet megérkezésekor dr. nagy lajos, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője üdvözölte. /mti/

--

bb 60. kis áradás indult el a duna felső szakaszán

i sb/zsé szb la

1971. november 11.

a duna budapesti szakaszán csütörtökön mérték az idei legkisebb vízszintet, mindössze 83 centimétert jelzett a vízmérce. az utóbbi 95 évben mindössze öt alkalommal fordult elő, hogy budapestnél a vízmérce 100 centiméteres jelzése alá csökkent a duna vízállása. /folyt.köv./

16.30/szb

-43-

NA 16<sup>40</sup>

bb 60. /kis áradás... 1. folyt./-szb

kedvező hírek érkeztek azonban a duna felső szakaszának vízgyűjtő területéről, mert az alpokban viszonylag jelentős mennyiségű csapadék hullott s ennek hatására kisebb áradás indult el a folyón. az utóbbi 48 órában Linz-nél 44, bécsnél 22-centiméterrel áradt a duna. a vízügyi szakemberek számítása szerint pénteken dél körül érzi meg ezt az áradást a duna budapesti szakasza is. e szerint pénteken estére, szombaton reggelre 85-90 centiméterre emelkedhet a vízszint. az áradás valószínűleg hétfőn tetőzik budapestnél 105-110 centiméteres vízszinttel. ez a 20-25 centiméteres vízszintemelkedés nem változtatja meg a fővárosi vízellátás helyzetét, de már az is kedvezőnek tekinthető, hogy megszakadt, megállt a több hete tartó apadás. a hajóknak is gondot okoz még, hogy a duna magyar szakaszán 37 gázlón kell átkelni, s a sekély víz miatt a gázlók nagy részénél csökkenteni kell az uszályok terhelését. /mti/ 1 sajnós

bb. 61. aggteleken ülésezett az országgyűlés kereskedelmi bizottsága

vid/kz/rj la

1971. november 11.

az országgyűlés kereskedelmi bizottsága csütörtökön borsod megye egyik legjelentősebb idegenforgalmi körzetének központjában, aggteleken tartotta ülését. részt vett az ülésen dr. bodnár ferenc, a borsod megyei pártbizottság első titkára, valamint tamás istván, az országos idegenforgalmi tanács titkára is. a tanácskozáson dr. ladányi józsef, a borsod megyei tanács elnöke ismertette az északmagyarországi régió egyik legjelentősebb idegenforgalmi objektumának, a baradla barlang környékének fejlesztését. a negyedik ötéves terv időszakában illetve az 1980-ig kidolgozott távlati fejlesztési program keretében együttesen több mint hetvenmillió forint értékű beruházás szolgálja a célt.

az országgyűlés kereskedelmi bizottsága egyetértését fejezte ki a tervvel. állást foglalt a lengyelországi krakkótól csehszlovákián keresztül az aggteleki barlangvidéken, miskolcon illetve budapesten át a balatonig, azt követően pedig a szomszédos államokig vezető „idegenforgalmi folyosó”, kialakítása mellett.

felhívta továbbá a belkereskedelmi minisztériumhoz tartozó vállalatokat, hogy több hazai és külföldi tura rendezésével, valamint a baráti és tőkés országokban kifejtett propagandával segítsék elő a nemzetközileg is egyedülálló vidék megismertetését. /mti/

17.17 rj

N<sup>o</sup> 1740

- 44 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb. 56. számú hír /katona-évforduló.../második bekezdésének harmadik sorából keresztury dezső neve és funkciója törlendő, a szöveg a harmadik sortól helyesen:

az ülésen dr. orosz lászló kecskeméti irodalomtörténész, valamint simon istván...

/mti/

--

bb 63. országos újságíró aktivaértekezletet tartottak a politikai főiskolán

t sző/pá szb la

1971. november 11

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága agitációs és propaganda osztálya csütörtökön országos újságíró aktivaértekezletet tartott az mszmp központi bizottságának politikai főiskoláján. a tanácskozáson megjelent kádár jános az mszmp központi bizottságának első titkára, benke valéria és nemes dezső, a politikai bizottság tagjai.

az értekezleten a sajtó, a rádió és a televízió munkatársainak képviselői, vezető szerkesztői megbeszéltek azokat a feladatokat, amelyek a tömegtájékoztató szervekre hárulnak a x. pártkongresszus határozatainak végrehajtásában. részt vettek az aktivaülés munkájában a megyei pártbizottságok titkárai, továbbá az állami, a társadalmi és tömegszervezetek vezető képviselői is.

a tanácskozást katona istván, a kb tagja, a központi bizottság agitációs és propaganda osztályának vezetőjéé nyitotta meg, majd óvári miklós, a központi bizottság titkára tartott vi-taíndító előadást.

az egésznapos tanácskozás vitájában felszólt kádár jános, a központi bizottság első titkára is. /mti/

--

18.03/szb

-45-

N<sup>o</sup> 1815

bb. 62. kisz küldöttválasztó értekezlet 3 megyében

ö/vid/rj la

1971. november 11.

csütörtökön tovább folytatódott a megyei kisz küldöttválasztó értekezlet sorozata, ezuttal nógrád, szolnok és csongrád megyei ifju kommunistái választották meg szövetségük megyei vezető testületeit, s képviselőiket a kisz viii. kongresszusára.

a nógrád megyei fiatalok salgótarjánban megtartott küldöttértekezletén megjelent jedlicska gyula, a megyei pártbizottság első titkára, géczy jános, a nógrád megyei tanács elnöke és csillik andrás, a kisz kb intéző bizottságának tagja, a kisz budapesti bizottságának első titkára, valamint ján brondza, a szlovák ifjúsági szövetség közép-szlovákiai kerületi bizottságának titkára.

a kisz nógrád megyei bizottságának írásos beszámolójához skoda ferenc első titkár fűzött szóbeli kiegészítést. a többi között rámutatott, hogy a kisz legutóbbi megyei küldöttértekezlete óta létszámában növekedett, tovább fejlődött és erősödött nógrád munkásifjúsága. a megye iparában foglalkoztatottak harminchat százaléka, az építőipari dolgozóknak pedig harminchét százaléka harminc éven aluli. négy évvel korábban ezen a területen az volt a fő gond, hogy a szénbányászat visszafejlesztése, és a demográfiai hullám tetőzése miatt lesz-e elegendő munkahely a fiataloknak. azóta ezek a gondok is megoldódtak: ma már nem csak elegendő munkahely várja a fiatalokat, hanem választási lehetőségük is van.

a megye fiataljai az elmúlt években számtalan tanujelét adták érettségüknek, mindenkor érzékenyen és pozitívan reagáltak a hazai és a nemzetközi politikai eseményekre, és ugyanakkor a termelésben elért sikereikkel is állást foglaltak a párt politikája mellett. a megye üzemeiben 203 ifjúsági szocialista brigád tevékenykedik, csaknem 3 000 taggal 4 360 fiatal pedig felnőtt szocialista brigádban dolgozik a nógrádi fiatalok évente 80-90 ezer társadalmi munkórát végeznek, bérükből több, mint félmillió forintot fizettek be a szolidaritási csekkszámlára.

/folyt.köv./

18.07 rj

- 46 -

NF 1835

bb. 62. / kisz küldöttválasztó... 1. folyt./rj

a beszámolót élénk vita követte, majd a küldöttértekezlet megválasztotta a kisz új, negyvenhárom tagú nógrád megyei bizottságát, és a kisz viii. kongresszusának 19 nógrád megyei küldöttét. a megyei bizottság első ülésén megválasztották a 11 tagú végrehajtó bizottságot. a kisz nógrád megyei bizottságának első titkára ismét skoda ferenc lett.

a szolnok megyei küldöttértekezlet elnökségében helyei foglalt csáki istván a megyei pártbizottság első titkára, fodor mihály a megyei tanács elnöke, főcze lajos, a kisz kb titkára, nádor györgy, az országos ifjúságpolitikai és oktatási tanács titkára, jelen voltak a párt és társadalmi szervezetek vezető képviselői.

fehér józsef első titkár terjesztette elő a megyei kisz bizottság négy éves munkájáról szóló beszámolót, kiemelte, hogy a két kongresszus közötti időszakban jelentős minőségi változások mentek át az ifjúsági mozgalom a megyében, ami az ipar előrehaladásának a következménye. néhány év alatt huszonegy fővárosi gyár, vagy vállalat és három ipari szövetkezet telepedett le, alakította ki új munkásgárdáját. a közepesen fejlett ipari megyében négy év alatt hat ezerrel nőtt az ifjumunkások száma, s jelenleg eléri a tizenöt ezret. az üzemi kisz szervezetek száma is csaknem megkétszereződött, s így a megye kisz tagságának alapvető rétege ma már a munkásifjúság.

falun is megindult az átrétegeződési folyamat. a megye falvaiban ma már nyolcezer ipari munkást tartanak számon, s ez csaknem annyi, mint a mezőgazdaságban tevékenykedő fiatalok száma.

a megyei bizottság beszámolóját követő sokrétű vita lezárása után a küldöttek megválasztották a kisz szolnok megyei bizottságát, annak vezető testületeit, a szolnok megye ifju kommunistáinak küldötteit a kisz viii. kongresszusára. a kisz szolnok megyei bizottságának első titkárává szivós antalt, a megyei pártbizottság munkatársát választották meg.

a „jobb munkával, nagyobb tudással a szocialista Magyarországért”, jelszó jegyében tartották meg csütörtökön szegeden a kisz csongrád megyei küldöttértekezletét. a csongrád megyei tanács székházának nagytermében rendezett tanácskozáson megjelent apró Antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, győri imre, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára - a megye országgyűlési képviselői-, dr. komocsin mihály, a megyei tanács elnöke.

/folyt.köv./

18.14 rj

- 47 -

NF 1840

bb. 62. / kisz küldöttválasztó... 2. folyt./rj

a vendégeket és a küldötteket dr. sebe jános, a kisz csongrád megyei bizottságának titkára köszöntötte, majd szögi béla, a kisz csongrád megyei bizottságának első titkára fűzött szóbeli kiegészítést a küldöttekhez írásban előzetesen eljuttatott beszámolóhoz.

csongrád megye fiataljai - mint a vitában elhangzott - új termelési sikerekkel, szervezetenként megerősödve, fokozódó politikai és kulturális aktivitással köszöntik a kisz közelgő kongresszusát. egyebek között hangsúlyozták, hogy a szegedi felsőoktatási intézmények sokezer hallgatója egyre aktívabban tevékenykedik a közért. az egyetemisták az elmúlt négy év alatt ezerkétszáz olyan fiatalot készítettek fel az egyetemi felvételi vizsgákra, akiknek szülei fizikai munkások. a városokban, elsősorban a szegedi ifjúságban rejlő potenciális erőt, emléketi tudást az eddiginél is jobban fel kívánják használni a kisz szervezetek munkájának erősítésére. számítanak kezdeményezőseikre abban is, hogy a megye harmincezer tanyáján élő sokezer fiatalban felkeltésük a politikai érdeklődést, a szakmai tudás iránti vágyat. az egyetemisták felajánlották közreműködésüket a politikai körök vezetésében, a népművelési munka segítésében.

a vitában felszólaló apró Antal a párt központi bizottságának üdvözlését és kádár jános elvtárs személyes jókívánságait tolmácsolta a küldöttértekezletnek, csongrád megye ifjúságának. beszédében értékelte a nemzetközi helyzetet, hangsúlyozottan szögi a fiatalok hazafias és internacionalista szellemben való nevelésének fontosságáról.

a vita befejeztével megválasztották azt a harminchat küldöttet, akik csongrád megye fiatalságát képviselik majd a kisz nyolcadik kongresszusán.

/ innen e m b a r g ó 19 óráig /

megválasztották az ötvenöt tagu megyei kisz bizottságot és annak tizenhárom tagu végrehajtóbizottságát. a kisz csongrád megyei bizottságának első titkára ismét szögi béla lett.

/mti/

18.20 rj

NA-1840

- 48 -

bb 64. a főváros vezetői a küldöttértekezleti klubban

t nn/pá szb la

1971. november 11.

csütörtökön a kisz budapesti bizottsága által szervezett küldöttértekezleti klubban vendégeskedtek a főváros vezetői: somogyi sándor, a budapesti pártbizottság titkára, dr. péter jános, a budapesti pártbizottság osztályvezetője, hantos jános, a fővárosi tanács elnökhelyettese, pandurovics józsef, a szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára, bodonyi pálné, a hazafias népfront budapesti bizottságának titkára és kelemen győző, a magyar honvédelmi szövetség budapesti titkára. részt vett a találkozón csillik andrás, a kisz budapesti bizottságának első titkára, biró józsef, szirbek vilmos és alföldy árpád, a kisz budapesti bizottságának titkárai is. a küldöttértekezleti klubban megtartott baráti találkozón a résztvevő fiatalok megismerkedtek a főváros gondjaival, problémáival, s ugyanakkor tájékoztatták budapest vezetőit saját elképzeléseikről, terveikről és javaslataikról is. /mti/

--

bb 65. erik rudberg

mné szb lsa

1971. november 11.

professzornak, a svéd királyi akadémia állandó titkárának vezetésével csütörtökön delegáció érkezett hazánkba a magyar tudományos akadémia meghívására. a delegáció tagjai kai-inge hillerud, az akadémia titkára és olof g. tandberg külügyi titkár. /mti/

--

bb 66. denijs dille

mné szb la

1971. november 11.

professzornak, az mta zenetudományi intézete bartók archívuma volt vezetőjének nyugalmába vonulása alkalmából az elnöki tanács a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. a kitüntést köpeczi béla, az mta megbízott főtitkára adta át dille professzornak az akadémia tudósklubjában. /mti/

--

18.35/szb

-49-

NA-1840

NA

bb 67. elutazott budapestről a bolgár állami ellenőrzési bizottság küldöttsége

mné szb la

1971. november 11.

a bolgár népköztársaság állami ellenőrzési bizottságának delegációja, amely dimitr sztoicskov elnökhelyettes vezetésével a kneb elnökének meghívására november 2-án érkezett hazánkba, tárgyalásokat folytatott a kneb vezetőivel a két ellenőrzési szervezet tapasztalatairól, a kapcsolatok fejlesztéséről. a küldöttség meglátogatott több ipari és mezőgazdasági üzemet, megismerkedett a népi ellenőrzés fővárosi és több megyei szervezetének tevékenységével. a dimitr sztoicskov vezette delegáció csütörtökön elutazott budapestről. /mti/

--

bb 68. eszkimó művészeti kiállítás a kulturális kapcsolatok intézete kiállítótermében

t nn/mné szb la

1971. november 11.

egy távoli földrész alig ismert népének művészetét mutatja be az a kiállítás, amelyet csütörtökön nyitottak meg a kulturális kapcsolatok intézetének dorottya utcai kiállítótermében. - „az eszkimó nép, a kanadai eszkimók életével, művészetével most először ismerkedhetünk meg magyarországon - hangsúlyozta a kulturális kapcsolatok intézete és a kiállítási intézmények által megrendezett bemutatón dr. bodrogi tiberius kandidátus, a magyar tudományos akadémia néprajzi kutatócsoportjának osztályvezetője. - a felsorakoztatott szobrok, tárgyak arról vallanak, hogy az eszkimó nép élete és művészete szorosan egybeforrt a természettel.

az eszkimó művészet-grafika-kisplasztika-fotó kiállítás megnyitásán ott volt demeter sándor, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, hazai politikai, művelődési életünk számos kiváltsága, valamint a magyarországon akkreditált diplomáciai képviselők több munkatársa. max hirsch wershof, kanada ujonnan kinevezett magyarországi nagykövete köszönetet mondott a megjelenteknek érdeklődésükért. /mti/

--

18.40/szb

-50-

NA 18<sup>50</sup>

bb 69. würtz ádám grafikusművész kiállítása békéscsabán

vid szb la

1971. november 11.

würtz ádám grafikusművész shakespeare: romeo és julia illusztrációiból rendezett jól sikerült kiállítást békéscsabán a kulich gyula ifjusági és uttörőház „tizek klubja,, az érdeklődők 14 művészi alkotást láthatnak a kiállításon, amelynek ünnepi megnyitójára csütörtök este került sor. a megnyitón ott volt würtz ádám grafikusművész is, akinek munkásságát szij rezső művészettörténész méltatta. /mti/

--

bb 70. a balesetek oka: szabálytalan közlekedés

t gy/mné szb la

1971. november 11.

ferencvárosban, a soroksári ut és illatos ut kereszteződésénél huszár istvánné 48 éves adminisztrátor dunaharaszti lakos szabálytalanul szaladt át az uttesten és egy személygépkocsi elütötte. a mentők súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a ix. kerületben az üllői ut, táviró utca és száva utca kereszteződésében borbás nándor 49 éves budapesti lakos személygépkocsijával szabálytalanul hajtott át a kijelölt gyalogátkelőhelyen és elütötte supala andrás 74 éves nyugdíjast. az idős embert a mentők súlyos sérülésekkel szállították kórházba. borbás nándor ellen eljárás indult.

a xxi. kerületben, a kossuth lajos utca és ady endre utca kereszteződésénél forgács józsef 51 éves budapesti lakos tiltott jelzéssel haladt át az uton, és egy személygépkocsi elütötte. súlyos sérüléseket szenvedett. /mti/

--

bb 71. véget értek a budapesti kongresszusi filmapok - átadták „az ifjúság ábrázolása az elmúlt négy év magyar filmjeiben,, pályázat díjait

t nn/pá szb la

1971. november 11.

csütörtökön a toldi moziban a madárkák című új magyar film bemutatójával véget ért a kongresszusi filmapok budapesti rendezvénytársaság sorozata. /folyt.köv./

18.47/szb

-51-

NA 19<sup>05</sup>

bb 71. /véget értek.. 1. folyt./-szb

szeptembertől a főváros 15 mozijában 55 előadáson huszonnégy magyar és egy szovjet film előadását mintegy huszezer fiatal tekintette meg. különösen nagy sikert aratott a toldi mozi műsorán a balázs béla filmstudio alkotásaiból válogatott műsor, amelyet vita követett a produciorok rendezőivel, forgatókönyv íróival.

a csütörtöki galaesten gál iván, a kish budapesti bizottsága agitációs és propaganda osztályának vezetője kiosztotta „az ifjúság ábrázolása az elmúlt négy év magyar filmjeiben,„ című pályázat díjait. a szakemberekből álló zsűri a beérkezett sok pályaműközül a háromezer forintos első díjat tarján tamás egyetemi hallgatónak ítélte, második díjjal pedig külszter zsuzsát, az mti gyors-és gépirónőjét és basling lászlót jutalmazta.

ezután került sor a madárkák című új magyar film díszbemutatójára, amelyen megjelentek a film alkotói is. ugyan-csak csütörtökön tartották a madárkák premierjét a puskin moziban a nagyközönség számára. a falusi kislányok nagyvárosi életét bemutató produkciót gyarmathy livia és böszörményi géza írta. az operatőr ragályi elemér. a főszerepeket bánási ildikó főiskolai hallgató és schütz ila játssza. a madárkák rendezője böszörményi géza. /mti/

--

bb 72. baráti találkozó a csehszlovák kulturában a magyar-csehszlovák kulturális államközi egyezmény aláírásának 20. évfordulója alkalmából

t nn/mné szb la

1971. november 11.

a magyar-csehszlovák kulturális államközi egyezmény aláírásának 20. évfordulója alkalmából baráti találkozóra került sor csütörtökön este a csehszlovák kultúra népköztársaság uti előadótermében a csehszlovák szocialista köztársaság nagykövetségének rendezésében. karol notin kulturattasé üdvözölte a vendégeket és értékelte az elmúlt 20 év közös csehszlovák-magyar kulturális kapcsolatainak alakulását, méltatta a közös összefogás jelentőségét. ezután rövid ünnepi koncert következett. /mti/

--

18.58/szb

-52-

1920

bb. 73. a nemzeti zene napjai pécsen

vid/rj kz

1971. november 11.

pécs őszi-téli hangversenyprogramjának kiemelkedő sorozata kezdődött meg csütörtökön a liszt ferenc teremben: a nemzeti zene napjai. első alkalommal az orosz zene két nagy mesterének, csajkovszkijnak és muszorgszkijnak a műveit szólaltatta meg a pécsi filharmónikus zenekar. a koncerten világhírű vendégművész-ruha istván kolozsvári hegedűs-működött közre. ezt követően kerül majd sor a magyar, a cseh és a francia zene napjaira; minden alkalommal neves hazai vagy külföldi karmesterek és szólisták közreműködésével. /mti/

--

bb. 74. hangverseny évad nyitás zalaegerszegen

vid/rj kz la

1971. november 11.

csütörtökön lászló margit illetve kovács kolozs ária és dal-estjével megkezdődött a zalaegerszegi hangverseny évad. az ifjúsági ház előadótermében rendezett első esten caccini, lotti, bach, mozart, liszt és verdi műveket adtak elő.

az országos filharmónia rendezésében mostantól havonként tartanak zalaegerszegen magasszínvonalu zenei műsort. a következő zenei esten a postás szimfónikus zenekar lép közönség elé irina bocskova szovjet hegedűművész közreműködésével. /mti/

--

bb 75. időjárásjelentés

mné szb la

1971. november 11.

a meteorológiai intézet jelenti 1971. november 11-én 19 órakor

ujabb esők

várható időjárás péntek estig: erősen felhős idő esővel. mérsékelt, fokozatosan megerősödő és északnyugatra forduló szél. a nappali felmelegedés gyengül. várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken általában 5-10 fok között, délkeleten néhány helyen 15 fok körül. /mti/

--

19.15/szb

-53-

1925

bb. 76. budapestre érkezett az olasz főváros küldöttsége - interju dr. clelio darida római polgármesterrel

t/tf/rj la

1971. november 11.

csütörtökön este - budapest főváros tanácsának meghívására - fővárosunkba érkezett róma városi küldöttsége, élén dr. clelio darida polgármesterrel. a delegáció - amelyben a polgármester felesége is helyet foglal - tagjai: dr. gino ippolito, a kereskedelmi kamara elnöke, eduardo salzano és vincenzo pietrini tanácsos, gino scafi ügyvéd, dr. mario mazocchi protokoll főnök, dr. armando ravaglioni külügyi osztályvezető, továbbá a kereskedelmi kamara részéről leonida attili főtitkár és enrico velardi osztályvezető.

a ferihegyi repülőtéren az olasz vendégeket szépvölgyi zoltán a fővárosi tanács elnöke, valamint skoda lajos elnökhelyettes és fajkos aladárné dr. vb-titkár fogadta. megjelent a fogadtatásnál enzo montano, az olasz köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és manrico fiore, a budapesti olasz kulturintézet igazgatója.

a megérkezéskor adott nyilatkozatában dr. clelio darida elmondta: nagy várakozással tekintenek a többnapos budapesti program elé, hiszen a két fővárosnak számos olyan problémája, gondja van, amelyek megoldásához feltétlenül hasznosnak ígérkezik a tapasztalatcsere. megemlítette többek között, hogy az elmúlt 20 esztendőben róma lakosainak száma megkétszereződött, 3 millióra növekedett - s ez előtérbe állította a szolgáltatásokkal kapcsolatos teendőket. a közlekedés tekintetében is hasonló a helyzet budapesten és rómaiban: a gépkocsik számának ugrásszerű növekedése lassítja a forgalmat, feltétlenül korszerűsítésre van szükség. az urbanizációt - mindenek előtt az eddig elért eredmények kölcsönös megismerését - is olyan területnek mondta a római polgármester, ahol van mit tanulnunk egymástól. utalt arra, hogy budapest közönsége a következő napokban - az iparművészeti muzeumban - a „pillantás róma-ra„ című kiállítás gazdag anyaga révén megismerkedhet az olasz főváros életével, jelenével és tervezett holnapjával is.

elmondta azt is dr. clelio darida, hogy a budapesti vezetőkkel folytatandó mostani megbeszélések után a közeli jövőben róma is képviselteti magát az európai fővárosok találkozóján, amelyre budapesten kerül sor. elismerőleg szólt arról, hogy a magyar főváros az utóbbi időben gyarapítja kapcsolatait, együttműködésre törekszik a kontinens más metropoliszaival. bécs, berlin, stockholm, helsinki, koppenhága, oslo, moszkva és varsó után a közeljövőre tervezik, hogy rómaiban is bemutatják a magyar főváros életéről szóló reprezentatív kiállítást, ezzel is elősegítve a két nép ismerkedését, országaik és a fővárosok közötti kapcsolatok kiszélesítését. /mti/

--

- 54 -

19.25 rj

NA 1945

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. november 12.

bb. 1. kilenvennégy esemény - 239 ezer néző - gyorsmérleg a budapesti művészeti hetek eseménysorozatáról

i/nn/rj -cz

1971. november 12.

elkészült a gyorsmérleg a budapesti művészeti hetek rendezvénysorozatáról. az immár hagyományos művészeti seregszemlén 94 előadást, bemutatót, kiállítást tartottak, amelyet több mint 239 ezren látogattak, - állapítja meg a budapesti művészeti hetek eredményeit összegző statisztika. különösen kiemelkedő siker volt a moszkvai nagyszínház budapesti vendégjátéka. a bolsoj kilenc előadását jóval több mint 11 ezren tekintették meg. bár minden előadáson kint függött a pénztár felett a „telt ház,, tábla, a legnagyobb érdeklődés a borisz godunov előadásait kísérte, de sokan voltak kíváncsiak a szemjon kotko és a pik dáma bemutatására is. a budapesti zenei hetek 30 koncertjét mintegy 35 ezren hallgatták végig. itt kirobbanó siker volt már a nyitó-hangverseny is, amelyen az állami hangversenyzenekart ferencsik jános vezényelte. ugyancsak zsufolt volt az előadóterem a cseh filharmonikusok vendégjátékán is, akik vaclav neumann dirigálása alatt bartók táncszvitjét és mahler első szimfóniáját szólaltatták meg. zsufolt ház fogadta a magyar rádió és televízió szimfónikus-zenekarát vezénylő olasz karmestert mario rossi-t is. az erkel színházban rossini, haydn és brahms művek csendültek fel ebből az alkalomból. több mint 2 ezren tapsolták végig ugyancsak az erkel színházban a bartók zenei versenyek döntőit is.

/folyt.köv./

- 1 -

MF